

paulgermainnotaire.com  
450-504-5080

**Paul GERMAIN**  
NOTAIRE



PETITES 450 335-1678  
ANNONCES Page 20

www.journaldescitoyens.ca

Prévost • Piedmont • Sainte-Anne-des-Lacs

JEUDI 20 AVRIL 2017 – VOLUME 17, NUMÉRO 06  
PROCHAINE PARUTION: JEUDI 18 MAI 2017

# Journal des citoyens

**CENTRES HYPOTHÉCAIRES DOMINION PARTENAIRES**



**ÉQUIPE JUTRAS & ASSOCIÉS**  
COURTIERS IMMOBILIERS HYPOTHÉCAIRES  
450.327.5570  
3037, boul. Curé-Labelle, Prévost (Québec)

Préqualification • Refinancement  
Renouvellement • Conseils • Achat

**Enseignes des Laurentides**

Lettrage Véhicules  
Impression Numérique

195 route 117 - Piedmont  
450-240-0200  
www.enseignesdesLaurentides.com

450-224-0583  
2894, boul. Curé-Labelle, Prévost

POUR DES SERVICES tout en douceur



**CLINIQUE DENTAIRE**  
D<sup>re</sup> Isabelle Poirier

**LES AVOCATS**  
Guérin, Lavallée & associés



**Benoît Guérin**

60, rue de Martigny Ouest  
Saint-Jérôme (Qc) J7Y 2E9  
450-431-5061

**Prév-automobiles mécanique 224-2771**

3026, boul. du Curé-Labelle, Prévost, QC J0R 1T0  
prevautomobiles@videotron.ca

Vente et installation de pneus de toutes marques

Direction et alignement Injection électronique Freins et suspension

Diagnostic et analyse de témoins d'anomalies

Climatisation et électricité Distributeur de pneus **nokian**

Entretien recommandé selon le fabricant Échappement et anti-pollution

Ouvert du lundi au vendredi de 7h à 18h



## Whistler: la grande aventure!

MATHIEU DAGENAIS – C'est avec une immense fierté et la tête remplie de souvenirs que les 47 élèves du ski-études (secondaire 4 et 5) accompagnés de quatre enseignants de l'école secondaire Augustin-Norbert-Morin sont revenus fin février de leur voyage à Whistler. Peu importe la manière dont ils ont décidé de vivre Whistler, ce fut une expérience inoubliable pour eux. Certains ont profité de la montagne pour dévaler des pistes noires alors que d'autres ont simplement surfé sur la poudreuse en haute altitude. Le soir venu, une ambiance conviviale et festive régnait au sein du groupe à la piscine extérieure de l'hôtel ou encore dans les divers restaurants à la base du village alpin.

Photo: Nathan Gaudin



### POLITIQUE

**TAC MRC RDN: les membres se font entendre**

L'assemblée générale annuelle de l'organisme Transport adapté et collectif a été le moment pour les membres de manifester leur mécontentement face à la trop lente évolution des services offerts. Plaintes, pétition et suggestions ont été présentées aux membres du C.A. Les insatisfactions manifestes ont d'ailleurs fait prendre conscience au préfet de la MRC de l'ampleur des besoins de la région.

– pages 7 et 10



### CULTURE

#### Des maîtres de shakuhachi

Michel Dubeau et Bruno Deschênes, deux musiciens aux parcours quelque peu différents, ont récemment reçu le titre de maîtres en shakuhachi, une flûte japonaise faite de bambou. Revivez le cheminement de ces deux hommes dont l'amour de la musique, le travail assidu et les hasards de la vie les ont mené au faite de cet art ancestral.

– page 13



### COMMUNAUTAIRE

#### Des jeunes qui brillent par leur talent

La 13<sup>e</sup> édition du gala des Prévostars a, comme à chaque année, mis en valeur le talent de jeunes de 5 à 21 ans et le concours culinaire de la Fondation du cégep de Saint-Jérôme a récompensé le savoir-faire d'une équipe d'étudiantes. Un jeune danseur de 12 ans a quant à lui remporté des prix grâce à son talent de danseur.

– pages 3 et 24

**BIEN MANGER EN UN CLIN D'OEIL**

Déjeuner  
Dîner  
Retour à la maison

**IGA express**  
IGA express Famille Piché  
2900 boul. du Curé-Labelle  
Prévost





**CLINIQUE  
PODIATRIQUE  
de PRÉVOST**

**1 an  
Ça se fête!**

**Merci de votre confiance  
et d'avoir contribué au  
succès de la clinique**

*Prenez soin de vos pieds pour  
conserver une vie mouvementée!*

**D<sup>re</sup> Mary-Jil Coudé  
Podiatre**

**450-335-1777**  
podiatre-prevost.com  
2894, boul. du Curé-Labelle  
bur. 201, Prévost



**DOMICILE SANTÉ**  
Aide et Services à Domicile | Disponible 24/7

**Vivre à domicile le plus longtemps possible**

- Préparation de repas, entretien ménager et lessive
- Effectuer les commissions
- Supervision de la prise de médication
- Aide aux bains, aux transferts, à l'habillage
- Accompagnement aux rendez-vous médicaux
- Soins post-opératoire offert en tout temps



**L'ÉQUIPE DE DOMICILE SANTÉ EST FIÈRE DE POUVOIR AIDER LES GENS DES LAURENTIDES.**

Faire appel à un service d'aide à domicile c'est rassurer vous et vos proches. C'est vous sécuriser ainsi que votre domicile. Vivre dans la quiétude de votre chez-soi en ayant tout ce qui est nécessaire au suivi de votre bien-être. Il ne suffit souvent que de quelques heures de services pour que votre vie active et autonome soit possible.

**Contactez-nous pour plus de détails**  
**450-227-2745 | Sans frais 1-855-790-2745**  
**Fax 1-866-499-1377 | [www.domicilesante.ca](http://www.domicilesante.ca)**



**à fleur  
de peau**  
L'ESTHÉTIQUE AVANCÉE

**Dites  
au revoir  
À LA PEAU  
D'ORANGE!**

**PROFITEZ  
de notre PROMOTION  
TRAITEMENT DE LA CELLULITE  
grâce au laser SmoothShapes®**

3008 boulevard Curé-Labelle . Prévost . Québec J0R 1T0 **450 224 3129**

**f** [afleurdepeau.ca](http://afleurdepeau.ca) *être bien dans sa peau* **Nathalie Gadoua**  
Esthéticienne spécialisée / propriétaire



Photo: Patrice Samra

## Prévostars 2017

# Une 13<sup>e</sup> édition haute en couleur

GUYLAINE DESHARNAIS

Cette année Prévostars en était à son 13<sup>e</sup> gala avec une participation de près de 700 spectateurs, incluant les participants et les bénévoles. Ce fut une soirée haute en couleur et très variée; sur 65 prestations dont 92 participants, nous avons retenu pour la finale: chant (duo opéra-chorale-auteur compositeur à 20 ans), danse (hip pop, claquette et popping), fil de fer, magicien, harpe; guitare, piano et humoriste.

Un total de 31 numéros et de 58 participants jugés par: Meredith

Marshall (*La voix*); J.B.J.O, auteure compositrice locale; Frédérique Dufort (*Unité 9*); Pierre-Olivier Beaudoin (*Sucré Salé* et *Lafleur d'or*); et Vincent Léonard (Denis Drolet).

### Pour les 5 à 12 ans

1<sup>re</sup> place: Jack in the Box (danse)  
2<sup>e</sup> place: Julia Vourantonis (chant)  
3<sup>e</sup> place: Audréanne Sarrazin (humour)  
Choix du public: Marianne Senez (chant).

### Pour les 13 à 17 ans

1<sup>re</sup> place: Nicky Circelli (cirque)  
2<sup>e</sup> place: Maya McLellan (chant)  
3<sup>e</sup> place: Mikael Parent (chant)  
Choix du public: Allyssa Huet et Britany Brisebois (chant).

### Pour les 18 à 21 ans

1<sup>re</sup> place: Northy Funk (danse)  
2<sup>e</sup> place: Lydia Sutherland (chant et piano)  
3<sup>e</sup> place: Tara Beauchamps (chant)  
Choix du public: Lydia Sutherland (chant et piano).



## Concours Création et standardisation

# Sept plats fort honorables

MICHEL FORTIER

L'équipe formée de Jessica Belisle et Katrine Boulay ont gagné le concours culinaire *Création et standardisation* organisé par la Fondation du cégep de Saint-Jérôme le 7 avril dernier.



Les gagnantes du concours, Jessica Bélisle et Katrine Boulay du Cégep de Saint-Jérôme

C'est avec une entrée *Truffe de fromage et duo de betteraves* que Jessica et Katrine se sont démarquées en présentant un plat original dans le goût comme dans la présentation. Rappelons que Jessica termine sa première session et ne faisait pas de cuisine chez elle, alors que Katrine termine sa deuxième session et faisait de la cuisine à la maison.

Sept équipes du cours Création et standardisation de recettes du programme Gestion d'un établissement de restauration ont présenté leurs

recettes aux membres du jury. Les étudiants devaient préparer une bouchée en utilisant le fromage La Galette ou le fromage Le Fou du Roy provenant des Fromagers de la Table Ronde située à Saint-Sophie tout en respectant plusieurs critères dont: l'originalité, la présentation, le prix et la facilité de produire la recette pour 130 personnes.

Les participants de la soirée-bénéfice *Accordons à chaque mets son vin* auront la chance de déguster lors du premier service la bouchée de Jessica et Katrine. Les étudiants seront les vedettes de la soirée-bénéfice organisée par la Fondation, le 21 avril, au cégep de Saint-Jérôme.



L'entrée Truffe de fromage et duo de betteraves de Jessica Bélisle et Katrine Boulay

## CONDOS DE VILLE

Phase 1  
vendue à 100%

Phase 2  
vendue à 50%

Phase 3  
À vendre

**Dernier projet de condos de ville à Prévost dans un parc privé. Pensez-y!**

**À partir de 139 900\$**

Disponibles 3 1/2 4 1/2 5 1/2

### Avantages

- Construction de qualité
- Très éclairé
- Orientation ensoleillée
- Près des services
- Sécuritaire
- Vue panoramique
- Investissement de valeur

**Bienvenue aux retraités et semi-retraités**

Abri d'auto | 100\$ frais de condo | 4 1/2 | 1100 pi.ca

Prenez rendez-vous au:

**Tél: 514-979-5237**

**LES UNITÉS DE LA GARE** Unique en son genre!

1298, rue du Vallon à Prévost

## PIEUX XTREME Rive Nord

FONDATEURS À TOUTE ÉPREUVE

**GARANTIE À VIE**  
CONTRE LES MOUVEMENTS DUS AU GEL

RBQ: 8332-7718-01

**PIEUX VISSÉS EN ACIER GALVANISÉ**  
La solution à vos besoins

### Avantages des pieux vissés

Comparativement à des fondations conventionnelles en béton coulé, les fondations avec pieux vissés de **Pieux Xtreme** vous offrent une gamme d'avantages

- Garantie contre les mouvements dus au gel
- Aucune excavation nécessaire, aucun dommage au terrain
- Adaptable à tout type de projets, même dans les endroits restreints
- Équipement hydraulique spécialisé et techniciens formés
- Rapide: dès le pieu en place, la construction peut débuter
- La pose de pieux peut se faire sous des constructions existantes
- Respect de l'environnement
- Estimation gratuite

**EXIGEZ NOTRE PRODUIT**

Approuvé par le Centre canadien de matériaux de construction et conforme au Code national du bâtiment CCMV 13353-R

**Noel Paiement**  
450-569-3565  
rivenord@pieuxxtreme.com

**1382, rue des Morilles, Prévost J0R 1T0**  
**WWW.PIEUXXTREME.COM**



**M<sup>e</sup> Paul Germain**  
notaire et conseiller  
juridique

2559, boul. du Curé-Labelle  
Tél. : 450 224-5080  
Télec. : 450 504-5085  
www.paulgermain.com

## Chasse au Trésor

Chaque année, des milliers de biens sont oubliés ou non réclamés par leurs propriétaires. Au Québec, c'est Revenu Québec qui est l'organisation unique désignée pour la récupération et l'administration de ces biens. Revenu Québec les reçoit des détenteurs ou des débiteurs, comme les institutions financières. Le ministère dresse la liste de ces biens et informe la population qu'il en est maintenant l'administrateur provisoire.

Vous voulez vérifier si vous avez des droits sur une succession non réclamée et administrée par le ministre du Revenu, ou si vous possédez des produits financiers laissés inactifs dans un établissement du Québec, il s'agit seulement d'accéder sur internet au registre des biens non réclamés à l'adresse suivante: [www.revenuquebec.ca/fr/bnr/registre/default.aspx](http://www.revenuquebec.ca/fr/bnr/registre/default.aspx).

Les biens non réclamés suivants s'y trouvent:

- les biens de successions non réclamés;
- les biens trouvés sur le cadavre d'un inconnu ou sur un cadavre non réclamé;
- les biens délaissés par des personnes morales (sociétés) dissoutes;
- les biens situés au Québec dont les propriétaires sont inconnus ou introuvables;
- les véhicules abandonnés sur la voie publique;
- les produits financiers, tels que
  - les dépôts d'argent, à l'exception de ceux effectués auprès des banques et auprès des sociétés de fiducie à charte fédérale,
  - la valeur des chèques ou des lettres de change certifiées ou acceptées par une institution financière de même que celle des traites délivrées par une telle institution,
  - les sommes payables en cas de remboursement ou de rachat de titres d'emprunt et les autres formes de participation dans une personne morale, une société ou une fiducie,
  - les fonds, les titres et les autres biens reçus par un courtier ou un conseiller en valeurs mobilières,
  - les fonds, les titres et les autres biens détenus en fidéicommis,
  - les fonds, les titres et les autres biens déposés dans un coffret de sûreté d'une institution financière,
  - les fonds, les titres et les autres biens détenus auprès d'une institution financière à titre de créancière, de créancière en garantie (gagiste) ou de gardienne,
  - les sommes assurées payables en vertu d'un contrat d'assurance vie,
  - etc.

Pour toute recherche concernant les soldes non réclamés de comptes ouverts dans une banque, ou des dépôts faits dans une société de fiducie à charte fédérale, vous pouvez vérifier à l'adresse suivante: [www.banqueducanada.ca/soldes-non-reclames/](http://www.banqueducanada.ca/soldes-non-reclames/)

À la fin de décembre 2016, environ 1,8 million de soldes non réclamés, d'une valeur totale de quelque 678 millions de dollars, étaient consignés dans les livres de la Banque.

Bonne chasse au trésor.

Adaptation d'un texte de Revenu Québec

# Not'Journal

JEAN-GUY JOUBERT

**C'est avec un immense plaisir que j'ai l'opportunité de signer ma première chronique de Not'Journal à titre de nouveau président du Conseil d'administration du Journal des citoyens.**

Je désire souligner la participation et l'implication de nos nombreux collaborateurs dans l'élaboration de notre édition mensuelle et de notre édition Web, pour vous fournir chers lecteurs, une information d'une grande pertinence et de qualité reflétant le dynamisme et les préoccupations du milieu.

## Chronique paysagiste

De nouveaux collaborateurs se joignent à l'équipe du *Journal* pour une nouvelle chronique mensuelle traitant d'aménagement du paysage. Nous sommes persuadés que les sujets proposés sauront alimenter vos projets et vos rêves!

## TAC MRC RDN

Le transport collectif est considéré comme un complément à nos solutions de mobilité visant aussi à diminuer notre empreinte écologique. Depuis quelques années,

nous notons une diminution inquiétante de l'achalandage au réseau du TAC. L'assemblée générale du 28 mars dernier a été l'occasion pour les membres de questionner les élus sur les activités du TAC. Le *Journal* dresse un portrait de la situation et des enjeux.

## Implication citoyenne: soutien du Journal

En terminant ma chronique, je ne saurais trop insister sur les défis financiers et logistiques liés à la production et la diffusion d'un journal communautaire sur deux plateformes; l'une mensuelle papier et l'autre, dynamique, sur le Web. Nous pensons que la vitalité d'une communauté se reflète dans une information communautaire de grande qualité.

Nous faisons donc appel à votre implication et générosité pour assurer la pérennité de votre journal. Il vous suffit de remplir le coupon ci-joint et de nous le retourner avec votre contribution, ou, de visiter notre site internet [www.journaldescitoyens.ca](http://www.journaldescitoyens.ca) sous l'onglet – Devenir membre. Rien de plus simple!

Merci à l'avance de votre implication citoyenne et bonne lecture!



Ce mois-ci

visitez le site du Journal afin de découvrir des textes, des photos, des vidéos ou des liens qui ont été ajoutés.

**Retrouvez-nous sur Facebook!**

## REPRÉSENTANT PUBLICITAIRE RECHERCHÉ

Le Journal des citoyens, dans le cadre de son développement, recherche un deuxième représentant publicitaire pour compléter son équipe.

Conditions de travail à discuter.

Communiquez avec nous à [redaction@journaldescitoyens.ca](mailto:redaction@journaldescitoyens.ca)

## Médaille du Lieutenant-Gouverneur

# Des aînés qui se distinguent

MICHEL FORTIER

Marie-André Clermont et Gilles W. Pilon, tous deux collaborateurs du *Journal des citoyens*, ont été honorés de la Médaille d'argent du Lieutenant-gouverneur dans Laurentides-Labelle. Ils ont reçu cette distinction en tant qu'aînés s'étant distingués par leur engagement bénévole soutenu au niveau social et communautaire et pour avoir contribué au mieux-être

de leur milieu et à l'atteinte de la mission de leurs organismes.

Rappelons que Gilles a fondé et dirigé l'ABVLacs pendant près de cinq ans et que Marie-André a partagé sa passion pour la langue et développé le goût pour la lecture auprès des jeunes; elle s'implique toujours auprès de différents organismes tels que l'Université du 3<sup>e</sup> âge et le Comité renaissance.

788, rue Shaw, Prévost  
Tél: 450-224-2507  
[maisonentraideprevost@videotron.ca](mailto:maisonentraideprevost@videotron.ca)

### Cours d'initiation à l'informatique

Bonne nouvelle! Les cours ont redémarré le mercredi 12 avril dernier. Le groupe, composé de cinq personnes apprend dans la convivialité les rudiments de l'informatique, est bien guidé par notre nouveau formateur, monsieur Lucien Régimbald. Bienvenue monsieur Régimbald.

### Cuisines collectives

Nous sommes toujours à la recherche d'un(e) animateur(trice) pour les cuisines collectives qui

se tiennent le mardi, de 13 h à 15 h 30.

### Horaires

**Journée nationale des Patriotes** – Nous serons fermés, le samedi, 20 mai et le lundi, 22 mai.

**Horaire le samedi (saison estivale)** – À compter du samedi 24 juin jusqu'au samedi 2 septembre, le comptoir, la friperie et l'entrepôt seront fermés. Retour à l'horaire normal le samedi 9 septembre.

Bon printemps!  
Michèle Desjardins, coordonnatrice

### Heures d'ouverture

**Comptoir familial, friperie et entrepôt**  
Lundi : 13 h à 15 h 45  
Mardi au vendredi : 9 h à 11 h 45 et 13 h à 15 h 45  
Samedi matin : 9 h à 11 h 45

**Dépôt de meubles et articles divers**  
Tous les jours de 9 h à 16 h (fermé de 11 h 45 à 13 h)  
**Dimanche : AUCUN DÉPÔT.**  
**Dépôt de vêtements :** En tout temps, dans les deux contenants bleus extérieurs.

Suivez-nous sur Facebook et devenez amis avec nous

[www.maisonentraideprevost.org](http://www.maisonentraideprevost.org)

## Devenez membre de votre Journal

**Je désire devenir membre du Journal des citoyens**  
**Voici ma contribution de 5 \$**

(Les chèques doivent être faits à l'attention des Éditions Prévostaises)

Nom : \_\_\_\_\_

Adresse : \_\_\_\_\_

Téléphone : \_\_\_\_\_

Courriel : \_\_\_\_\_

COUPON



Marie-André Clermont et Gilles Pilon encadrés de Monique Laroche, mairesse de Sainte-Anne-des-Lacs et de David Graham, député de Laurentides-Labelle.

Photo: Luc Lefebvre

## Journal des citoyens



[www.journaldescitoyens.ca](http://www.journaldescitoyens.ca)

### Mission :

Le *Journal des citoyens* est né du besoin exprimé par un grand nombre de citoyens, de se doter d'un journal non partisan, au service de l'information général et communautaire. Société sans but lucratif, il est distribué gratuitement dans tous les foyers des municipalités de Prévost, Sainte-Anne-des-Lacs et Piedmont.

Les Éditions prévostaises ont choisi la gare, symbole de l'activité communautaire, comme quartier général du *Journal des citoyens*.

### AVIS :

Outre la publication exceptionnelle d'un éditorial, les articles sont la responsabilité de leurs auteurs et n'engagent d'aucune façon le *Journal des citoyens*.

Tous les textes (article, opinion, annonce d'événements ou communiqué) doivent être accompagnés du nom, de l'adresse et du numéro de téléphone de l'auteur.

On ne peut utiliser des textes ou des photographies sans autorisation du *Journal*.

La conception des annonces du *Journal des citoyens* est incluse dans nos tarifs. Toute reproduction en tout ou en partie des annonces est interdite sans la permission écrite du *Journal*.

Les Éditions prévostaises  
C.P. 603, Prévost, Qc, J0R 1T0  
Tél. : 450 602-2794

### Rédacteur en chef et directeur :

Michel Fortier, rédacteur en chef  
tél. : 450 602-2794  
[redaction@journaldescitoyens.ca](mailto:redaction@journaldescitoyens.ca)  
[www.journaldescitoyens.ca](http://www.journaldescitoyens.ca)

### Conseiller juridique :

Benoît Guérin  
[bguerin@journaldescitoyens.ca](mailto:bguerin@journaldescitoyens.ca)

### Conseil d'administration et collaborateurs créatifs :

Jean-Guy Joubert, président, Benoît Guérin, trésorier, Yvan Gladu, vice-président, Gilbert Tousignant, Odette Morin, Carole Bouchard, secrétaire, Isabelle Neveu, Marc-Aurèle Filion, Brent McCosker, Peter McFarlane, Rose Proulx, Yvon Blondin, Lyne Gariépy, Rodolphe Girard, Jasmine Valiquette, Louise Guertin, Gisèle Bart, Sylvie Prévost, Diane Brault et Françoise Nicolas.

### Révision des textes :

Valérie Lépine, Julie Bellemare, Louise Guertin, Yvan Gladu, Benoît Guérin, Diane Brault et Jean-Guy Joubert.

### Journaliste :

Valérie Lépine : [vlépine@journaldescitoyens.ca](mailto:vlépine@journaldescitoyens.ca)

### Webmestre :

Marc-Aurèle Filion : [marco@journaldescitoyens.ca](mailto:marco@journaldescitoyens.ca)  
Isabelle Neveu : [isa.neveu@journaldescitoyens.ca](mailto:isa.neveu@journaldescitoyens.ca)

### Facebook :

[journaldescitoyens](https://www.facebook.com/journaldescitoyens)

Club Ado média

**Direction artistique et infographie:** Carole Bouchard  
[infographie@journaldescitoyens.ca](mailto:infographie@journaldescitoyens.ca)

### Représentante publicitaire:

Lise Pinard, tél. : 450 335-1678  
[lisepinard@journaldescitoyens.ca](mailto:lisepinard@journaldescitoyens.ca)

**Imprimeur :** Hebdo Litho

**Tirage certifié :** 10 500 exemplaires

**Distribution :** Postes Canada : médiaposte

### Dépôt légal :

- Bibliothèque nationale du Québec  
- Bibliothèque nationale du Canada

**ISSN 1496-2497 Journal des citoyens**

Le *Journal des citoyens* reçoit l'appui de :

Culture et Communications  
Québec  
AMÉCQ  
ASSOCIATION DES MÉDIAS ÉCRITS COMMUNAUTAIRES DU QUÉBEC

Tirage certifié  
AMÉCQ

« Ce qui, probablement, fausse tout dans la vie c'est qu'on est convaincu qu'on dit la vérité parce qu'on dit ce qu'on pense » Sacha Guitry



**RE/MAX**  
remax-quebec.com

Nous sommes fiers  
de nous associer  
à l'équipe dynamique  
de RE/MAX

PLUS DE 20 ANS  
D'EXPÉRIENCE  
DANS LA VENTE  
DE PROPRIÉTÉS

ÉQUIPE  
**BARBE/HURTEAU**

UNE ÉQUIPE,  
UNE FAMILLE!

## FRANÇOIS HURTEAU

COURTIER IMMOBILIER

RE/MAX DE L'AVENIR inc.

AGENCE IMMOBILIÈRE  
FRANCHISÉ INDÉPENDANT ET  
AUTONOME DE RE/MAX QUÉBEC INC.

Cell.: **450-712-8644**  
francois.hurteau@remax-quebec.com



## ROSELINE BARBE

COURTIER IMMOBILIER

RE/MAX Laurentides inc.

AGENCE IMMOBILIÈRE  
FRANCHISÉ INDÉPENDANT ET  
AUTONOME DE RE/MAX QUÉBEC INC.

Cell.: **450-602-8643**  
roseline.barbe@remax-quebec.com

**VENDU**  
EN JANVIER 2017

Qualité supérieur!! Plafond de 9 pieds, verrière 4 saisons, 2 foyers, 2 terrasses intimes, planchers de bois 3 étages, tendance actuelle adossée au boisé, piste cyclable et ski de fonds à votre porte, garage double.

**379 900\$ - MLS 21421048**

**VENDU**  
EN MARS 2017

Dans un croissant sans voisin arrière, bordé d'un Boisé, haute qualité, magnifique cuisine, porte patio de 8 pied avec vaste galerie au toit recouvert, 2cac, tout près piste cyclable et ski de fonds! fenestration abondante au sous-sol, cadre de vie idéale!

**269 900 \$ - MLS 28777478**

**VENDU**  
EN FÉVRIER 2017

Très bien située dans un croissant avec accès tout près aux sentiers pédestres et cyclables. Bel intérieur impeccable avec magnifique veranda 4 saisons et grande terrasse ext avec piscine et gazebo, 5 cac, 2 sdb + 1 s-e, sous-sol fini, vaste hall d'entrée et atelier.

**362 500 \$ - MLS 19109250**

**VENDU**  
EN FÉVRIER 2017

Haute qualité avec verrière 4 saisons, plafond cathédrale, magnifique cuisine, îlot central, comptoirs de granit, foyer au gas, 2 cac, 1 sdb+1 s-e, fenestration remarquable

**419 000\$ - MLS 25041443**

**Le Haut St-Germain, secteur de prestige à Prévost**

Secteur de prestige à Prévost dans les Laurentides. Lieu d'exception situé entre Saint-Jérôme et Saint-Sauveur, à 3 minutes de l'autoroute, vous assurant un dépaysement dans la nature tout en étant à proximité de tous les services à 25 minutes de Montréal. Des espaces verts avec sentiers pédestres et ski de fond entourent le domaine, permettant de profiter des activités de plein air, en plus des pistes cyclables du parc linéaire et du parc régional de la Rivière du Nord à proximité. La phase 3 du domaine vous offre le choix de 21 terrains boisés, de superficie variant entre 34 015 pi<sup>2</sup> et 146 567 pi<sup>2</sup>, avec possibilité de ruisseau ou de vue panoramique.

**www.hautstgermain.com**

**Prévost, Domaine des Chansonniers**

Magnifique pièce sur pièce, 4 cac, 3 sdb, foyer de pierre, un bijou, toiture et galeries 2014, quartier des maîtres privé avec salle de bain, terrain 36,940 pc

**419 000\$ - MLS 13591802**

**VENDU**  
EN FÉVRIER 2017

Sur terrain de 27 712 pi<sup>2</sup> avec jardins à l'avant, de style européen, propriété de haute qualité avec fenestration remarquable, plafond cathédrale au salon, et mezzanine surplombant le salon, 3 chambres, sous-sol fini et garage.

**324 900 \$ - MLS 23233780**

**Prévost - accès au lac Renaud**

Sur terrain plat de 34,226pc, avec accès au lac à 2 min à pied, vaste propriété qui offre une grande salle familiale avec fenestration panoramique au 2<sup>e</sup> niveau et accès extérieur. Idéal pour bureau ou atelier à domicile, 3 cac, s-s fini, salle audio, cave à vin, piscine hors terre, contour de cèdre

**389 000 \$ -MLS 22941399**

**Prévost - Domaine des Chansonniers**

Sur terrain boisé intime sans voisin arrière dans une domaine recherché à 3 km des commodités, propriété spacieuse qui offre un cachet de campagne: foyer, 3 chambres à coucher, sous-sol fini, salle de bain renouvée 2015, garage.

**299 000\$ - MLS 16725100**

**Prévost - garage détaché**

Secteur champêtre avec vue, vaste plein pied ensoleillé, tout briques, grand balcon, 2+1 cac, bureau, accès extérieur au sous-sol, poêle au bois, terrain 33,460 pc

**242 500\$ - MLS 12930698**

**Prévost - Domaine des Patriarches**

Sur beau terrain de 32,305pc avec ruisseau adossé à un boisé, haute qualité 3+1 cac, 2 salle de bain et 1 salle d'eau, foyer, 3+1 cac, bureau rez de chaussée et salle familiale au dessus du garage, galeries 3 côtés.

**474 900 \$ - MLS 23702679**

**Clos Prévostois adossé au boisé**

Sur 2 étages, très spacieux, fenestration abondante avec vue, 1sdb+1 salle d'eau, accès à la piste cyclable et sentiers pédestres tout près!

**149 900 \$ - ULS 15451980**

**Prévost - Domaine Haut St-Germain**

Propriété de prestige - accès aux sentiers pédestres et ski de fonds à votre porte, terrain de 36,450pc adossé à la forêt, vaste plein pied de haute qualité, plafonds de 9 pieds, 2+2 cac, 3 salles de bain, veranda avec spa intégré, remise et atelier en plus du garage 30 X 3

**575 000 \$ - MLS 23940869**

**Val David**

À 5 min. du village et 3 min. de l'accès à l'autoroute. Accès au charmant lac Paquin, à 2 min. à pied, sur terrain de 84,000pc, propriété impeccable 3 cac, plafond cathédrale, grande galerie 2 sdb

**219 900 \$ - MLS 15212860**

**Prévost -Bord du Lac St-François**

Spacieuse et ensoleillée, vaste balcon avec vue sur le lac, terrain de 8,110 pc privé, haie de cèdres. 2 cac au r.d.c., vaste quartier des maîtres avec salle familiale au 2<sup>e</sup>, sous-sol rez de jardin avec salle familiale, salle de bain et chambre, près des parcs, tennis.

**319 900 \$ - MLS 10356421**

**Prévost - secteur lac St-François**

sur terrain de 14,905 pc privé, à 4 min de St-Jérôme, impeccable, rénover au goût du jour, 3 cac même niveau, 2 salles de bain 2015, piscine HT contour de cèdre, près des parcs, tennis, commodités.

**229 900 \$ - MLS 15850356**

**Accès au Lac Renaud**

Propriété luxueuse, intérieur actuel avec murs de pierre au salon, finition supérieure, 3 cac, bureau, veranda 4 saisons, sur magnifique terrain boisé intime de 30,900pc, retirée de la route.

**329 900\$ - MLS 19771274**



**C 514 812-9283**  
**B 450 227-2611**  
**C jstamour@sutton.com**  
**W jeanst-amour.com**

**JSA**  
**JEAN ST-AMOUR, Adm.A.**  
Courtier immobilier agréé,  
résidentiel, commercial et industriel  
204, rue Principale  
St-Sauveur (QC) J0R 1R0

**Sutton**  
**HUMANIA**  
AU-DELÀ D'UNE TRANSACTION,  
UNE RELATION

PLUS DE  
30 ANNÉES  
D'EXPÉRIENCE

**Il existe de nombreuses raisons pour consulter en chiropratique**

- Mal de dos
- Mal de cou
- Torticollis
- Migraine ou mal de tête
- Douleurs dans les bras, engourdissements
- Otite à répétition
- Sciaticque

**CENTRE CHIROPRATIQUE VITALITÉ**  
Technique douce

Consultez pour un examen approfondi, un diagnostic et des conseils sur les traitements

Prenez rendez-vous:  
**450-224-4402**

**D<sup>re</sup> Isabelle Cazeaux**  
Chiropraticienne D.C.

2894, boul. Curé-Labelle  
bureau #104, Prévost J0R 1T0

## Séance ordinaire du conseil municipal du lundi 10 avril 2017, à 19 h 30.

Un nouveau projet de centre commercial se retrouve dans les cartons de la Ville, le tout serait situé sur la 117 et au sud de la rue Mozart. On y retrouverait un restaurant d'une grande chaîne connue mondialement, une pharmacie, des locaux pour services professionnels, un dépanneur, un poste d'essence ainsi qu'un lave-auto automatique écologique. Pour les intéressés, une soirée d'information aura lieu à la salle Saint-François Xavier, le 1<sup>er</sup> mai, à 19 h.

### Gestion réglementaire

Suite à l'avarie survenue en juin 2014, sur la piste du P'tit train du Nord, où une partie du sentier a glissé vers la rivière, un avis de motion fut voté autorisant un emprunt nécessaire pour la remise en état des lieux. La structure métallique présente devrait disparaître et les usagers en retrouveraient l'usage.

Le mois dernier votre chroniqueur vous a annoncé, avec trop d'empressement, l'adoption d'une dérogation mineure sur la rue Bernard; la vérité est que la chose fut faite ce mois-ci en avril. Rappelez-vous que nous étions dans un milieu humide fermé et que le règlement exigeait un minimum de 60 mètres de zone tampon. Et bien, notre Ville n'arrête pas le progrès, le

règlement 606-1 (modification aux exceptions) amendant le règlement 606 fut adopté et bingo! la bande de protection passa à 10 mètres; parfois je m'ennuie de l'ex-conseiller Parent qui se faisait un devoir d'être le défenseur des écosystèmes.

### Gestion des contrats

Trois contrats furent octroyés en vue des travaux routiers dans le secteur lac Écho: les entreprises David Riddell – 295 830 \$; les excavations Gilles Saint-Onge – 380 369 \$ et Uni-Roc – 712 298 \$. Les travaux de fondation et de pavage seront réalisés entre les rues Mathieu et la montée Rainville ainsi qu'entre les rues Centrales et des Mésanges, ici nous y rajoutons la réfection du réseau d'aqueduc. Le tout devrait débiter après la période de dégel. Pour faire suite à la présentation des soumissions, monsieur Michel Provost propose que l'estimation des coûts, qui fut faite préalablement par les ingénieurs de la Ville, nous soit présentée à titre de comparatif avec celles des entrepreneurs.

Le contrat d'impression du bulletin municipal de la ville de Prévost qui avait été octroyé à la firme Litho Chic fut transféré à Deschamps Impression.

### Gestion du développement durable

Une demande de certificat d'autorisation fut présentée pour le secteur à l'ouest des Clos Prévostois dans la zone qui n'est pas urbanisée (pas de service d'eau et d'égout) 5,5 kilomè-

tres de chemin seront réalisés pour un total de 151 terrains.

### Questions du public

Monsieur Michel Provost, rue du Poète, présente au conseil une pétition qui circule à la grandeur de la province et qui demande au gouvernement d'uniformiser la taxe scolaire pour tous les propriétaires fonciers du Québec.

Monsieur George Carlevaris réaffirme, encore une fois, le devoir du conseil d'écouter et de consulter les citoyens avant tout changement qui pourrait brimer leurs droits et qualité de vie. Monsieur Richer répond que les conseillers de chaque district sont élus pour être les porte-parole des citoyens.

Madame Nicole Durand s'informe des orientations que prendra la Ville suite à l'acquisition du terrain qui est contigu avec celui de l'hôtel de Ville. Monsieur Richer répond qu'il n'y a rien de précis en ce moment. Une deuxième question de cette dame porte sur l'application de la nouvelle convention collective qui touche le personnel de notre Ville et qui fut signée en janvier. Cette citoyenne aurait eu écho que plusieurs clauses de la convention collective ne seraient pas respectées. Monsieur le maire a répondu qu'il peut arriver qu'il y ait des interprétations différentes d'un document et l'invite à faire attention aux demi-vérités.

Nous vous offrons un service personnalisé, dans une ambiance chaleureuse. Venez nous rencontrer pour une consultation gratuite.

**BENOIT ETHIER D.D.**  
*Denturologiste*

*Parce qu'un sourire, ça fait plaisir...*

- Prothèses dentaires amovibles et sur implants: complètes ou partielles
- Réparation d'urgence • VISA, Master Card, chèque, comptant et financement disponible

Nouvelle adresse

Plus de 28 années d'expérience à votre service

**450 224-0018 • 1422, rue Moreau, Prévost (Domaine des chansonnières)**

**GUILLAUME PAQUETTE**  
ARPENTEUR - GÉOMÈTRE INC.

*Guillaume Paquette, a.-g.*

1025, rue Principale, Prévost  
Télec.: 450.224.2991 • Tél.: 450.224.2979  
guillaume@ppaquetteag.ca

**CLINIQUE PHYSIOTHÉRAPIE DES MONTS**

Jasmine **Perreault**  
physiothérapeute

Caroline **Perreault**  
physiothérapeute

Florine **Lescut**  
ostéopathe

Judith **Leduc**  
acupunctrice

Suzanne **Gauvin**  
infirmière (prélèvements sanguins)

**SPÉCIALITÉS**  
Thérapie manuelle – Ostéopathie – Massothérapie  
– Prélèvements sanguins – Analyse de la course à pied  
– Acupuncture

**PRINCIPAUX PROBLÈMES TRAITÉS**  
Blessure sportive – Maux de dos et de cou – Tendinite  
– Capsulite – Bursite – Fracture – Entorse

2894, boul. Curé-Labelle  
bureau 101, Prévost J0R1T0  
Téléphone  
**450 224-2322**  
[www.physiodesmonts.com](http://www.physiodesmonts.com)

*Manoir l'Émeraude*  
Résidence  
pour personnes retraitées



*L'autonomie à son meilleur*  
Venez nous rendre visite, pour un rendez-vous: **450-224-4315**

 **Sabet Awad**  
propriétaire

872, De la Station, Prévost, Qc J0R 1T0 Téléc.: (450) 224-7515

# Une assemblée plombée par le mécontentement

VALÉRIE LÉPINE

**Le 28 mars dernier, à l'hôtel de région de Saint-Jérôme, s'est tenue l'assemblée générale annuelle du Transport adapté et collectif de la MRC Rivière-du-Nord (TAC). L'assistance, composée majoritairement de citoyens de Prévost, a souvent pris la parole et interpellé les membres du conseil d'administration au sujet de l'accumulation des surplus et de la très lente évolution de l'offre de services.**

Dans son communiqué de presse annonçant son assemblée générale annuelle, le TAC se targuait de présenter « une vision tournée vers l'avenir pour répondre aux défis d'un transport accessible, durable et efficace pour ses citoyens ». On y annonçait la mise sur pied d'un projet pilote de service de navettes partant des villes de Prévost et Saint-Colomban vers la gare de Saint-Jérôme. Ce service sera offert sans réservation requise à partir de l'automne 2017, du lundi au vendredi durant les heures de pointe.

### Mécontentement

L'annonce de cette nouvelle navette a cependant été totalement occultée par le mécontentement général des citoyens présents dans l'assistance et par leurs réactions aux éléments contenus dans les états financiers.

Rappelons d'abord qu'un rapport déposé en 2012 au TAC recommandait de faciliter la procédure de réservation, de mettre sur pied un transport intermunicipal, de créer un site Internet interactif et convivial, d'augmenter la visibilité du TAC au sein de la population et d'augmenter la fréquence des autobus le soir et les fins de semaine. Trois de ces objectifs auraient été atteints, au moins partiellement depuis 2016: production de matériel promotionnel (dépliants, signets, etc.), ajout de deux plages horaires à 14 h et 17 h et service prolongé jusqu'à 19 h 30.

Mais ces améliorations partielles n'ont pas contenté tout le monde. Deux étudiants du cégep de Saint-Jérôme, Anouk Demers et Marc-Olivier Neveu, ont notamment déposé une pétition de 700 noms lors de l'AGA. Les pétitionnaires déploraient le service désuet du TAC et demandaient des améliorations de services comme l'élargissement des horaires du taxibus et l'assouplissement de certaines exigences comme l'obligation d'être présent une demi-heure à l'avance à l'arrêt d'autobus ou la nécessité de faire une demande de taxibus 24 h à l'avance par téléphone. À noter que cette pétition a été soutenue et présentée par Nicole Durand, citoyenne de Prévost engagée en politique municipale.

### Achalandage et surplus

L'adoption du budget et le dépôt des états financiers 2016 ont principalement mis deux éléments en lumière.

D'une part, la baisse de 30 % de l'achalandage en transport en commun depuis 2013 a entraîné une diminution de la contribution du Ministère des Transport du Québec (MTQ). Le TAC a donc dû remettre au MTQ un montant de 75 000\$.<sup>1</sup> Questionnés quant aux causes de

cette baisse de l'achalandage, le président du TAC, Germain Richer, et la directrice générale, Louise Bourgeois, ont invoqué le fait que les familles semblent préférer acheter une voiture à leurs enfants qui étudient et la grève (la grève à laquelle on faisait référence n'a pas été spécifiée).

D'autre part, le TAC a décidé de transférer un montant de 392 318 \$, issu de son surplus accumulé, dans son budget de fonctionnement de 2017. Le TAC avait 858 264 \$ de surplus accumulé à la fin de 2016.



Germain Richer, président du TAC et Louise Bourgeois, directrice générale

### Des commentaires

Durant les périodes de questions, les citoyens ont questionné la stratégie du TAC d'accumuler autant de surplus au lieu d'investir dans les services. Certains ont souligné la contradiction entre l'augmentation de la population dans la MRC et la diminution de la fréquentation du transport en commun et d'autres ont suggéré d'encourager les aînés à prendre le transport en commun en offrant des titres gratuits de transport pendant l'hiver.

Face à ces commentaires, les membres du conseil d'administration semblaient sur la défensive et peu enclins à endosser les critiques. Germain Richer a dit à plusieurs reprises prendre note des remarques et a ajouté que le TAC avait fait des avancées, mais que le manque de ressources financières empêchait de progresser davantage. Bruno Laroche, maire de Saint-Hippolyte et préfet de la MRC Rivière-du-Nord, a quant à lui déclaré qu'il se devait de « gérer les deniers publics de façon responsable » et que pour lui, la priorité allait au transport adapté.

### Transport adapté

Des représentantes du Regroupement des usagers du transport adapté (RUTAC) sont aussi intervenues lors de l'assemblée générale. On a réitéré le besoin de faciliter le remplissage du formulaire pour les personnes handicapées, déploré le manque de formation des chauffeurs qui bousculent parfois

leurs clients ainsi que la difficulté d'obtenir de l'information de la part du TAC. Une dame de Sainte-Sophie en chaise roulante s'était aussi déplacée pour se plaindre du fait qu'on lui refusait régulièrement du transport sous prétexte qu'une autre personne handicapée avait réservé la même plage horaire.

### Élections

L'assemblée générale annuelle du 28 mars a été l'occasion d'élire deux administrateurs représentant les usagers (à noter que le conseil d'administration a décidé d'ajouter cette année un poste supplémentaire de représentant des usagers). Ce sont Viviane Dagenais et Jean-Guy Joubert, tous deux résidents de Prévost, qui ont été élus par les membres présents lors de cette assemblée.

1. Achalandage en transport collectif : 2013 : 22 415; 2016 : 17 245 (baisse de 30 %). Le MTQ octroie ses subventions en fonction du nombre de passagers : 20 000 passagers et plus : 200 000 \$; moins de 20 000 passagers : 125 000 \$.

► Réactions de Bruno Laroche – Réveil brutal (page 10).



### Emplois d'été Canada

## Rhéal Fortin annonce la création d'emplois d'été pour les jeunes

**Le député de Rivière-du-Nord, Rhéal Fortin a annoncé avec fierté qu'une somme de 612 275 \$ sera allouée pour la création de 165 emplois dans la circonscription de Rivière-du-Nord, dans le cadre du programme Emplois d'été Canada.**

« Quelque 64 organismes qui n'auraient pas eu les moyens autrement pourront offrir des emplois à nos étudiants. Ils auront la chance d'acquérir une expérience de travail significative, tout en contribuant au développement économique et social de nos municipalités et de notre communauté régionale », a-t-il poursuivi.

L'initiative Emplois d'été Canada accorde du financement à des organismes sans but lucratif, à des employeurs du secteur public ainsi qu'à des petites entreprises du secteur privé afin de favoriser le développement d'emplois d'été pour les jeunes âgés de 15 à 30 ans, aux études à temps plein. « L'avenir de la région se construit autour de la jeunesse et je

suis fier d'y contribuer », a conclu le député du Bloc Québécois dans Rivière-du-Nord. Rappelons que le *Journal des citoyens* exprime sa recon-

naissance au Député Fortin et à Emplois été Canada pour s'être vu accordé deux emplois pour cet été.

### Inscription ~ Session du printemps

Yoga • Taïchi • QiGong • Stretching  
Et tout nouveau: Yoga Enfants

Pour connaître la grille horaire  
[www.luciegarneau.com](http://www.luciegarneau.com)

Info: 514.358.2983



22, ave. Lafleur nord, suite 201  
Saint-Sauveur

**ENTRETIEN PAYSAGER**  
- Gratien Tremblay -

**450-848-1447**  
EPGRATIENTREMBLAY.COM

**Imprimerie des Basses Laurentides**

450-438-5010 ibl@videotron.ca imprimeriebl.com

Offre à tous les commerçants de Prévost : 500 Cartes d'affaire gratuites\*

1218 des Épinettes, Prévost, Qc J0R 1T0, Domaine Laurentien

Sur présentation de ce coupon seulement

\* Composition en sus  
\* Encre couleurs recto  
\* Carton glacé 14 points

**valeur : 49,95 \$**

Expiration: 15 mai 2017

2990, boul. Curé-Labelle Prévost

**Une équipe de professionnels attentionnés et à l'écoute de vos besoins**

**Dre Tawni Bailey, BHSc, DDS**  
**Dr Guillaume Côté, DMD**  
Dentistes généralistes

Appelez-nous aujourd'hui !  
**450.335.2990**  
[www.dentisteprevost.com](http://www.dentisteprevost.com)

## Hommage au père Jean Vézina

### Notre dernier vrai curé

MARIE-ANDRÉE CLERMONT ET LOUISE PARÉ

**Jean Vézina est décédé le 14 mars dernier après une vie bien remplie. Il aurait eu 92 ans en juin. Missionnaire en Inde pendant dix ans, enseignant au collège Sainte-Croix, il a exercé son ministère dans plusieurs paroisses au Québec et en Ontario.**

De 1993 à 2003, il a été curé à Sainte-Anne-des-Lacs. Rien ne fut pareil après son départ et aujourd'hui, nous n'avons plus de paroisse.

Jean Vézina était un vrai pasteur. Le cœur sur la main, il aidait les gens dans leurs besoins, tant matériels que spirituels. Il passait du temps avec les malades, les personnes éprouvées, les endeuillés. Il compatissait de façon active.

Au téléphone, il demandait d'une voix moqueuse : « Y a-t-il des gens honnêtes chez vous ? » Et il arrivait. Il passait des heures à échanger, ouvert à toute discussion sérieuse sur ce qui nous préoccupait, car il était renseigné sur une foule de sujets.

Il nous conseillait des livres sur l'avenir du catholicisme – entre autres les essais d'Olivier Legendre. Après les avoir lus, nous l'invitions pour en discuter. Il nous écoutait, proposait ses

opinions, tenait compte des nôtres, parfois divergentes.

Et que dire de sa générosité ? Il invitait quelqu'un à remettre une enveloppe à telle famille en difficulté, en lui interdisant de divulguer de qui provenait le don.

Voilà une petite partie du GRAND souvenir que nous gardons de lui. Notre dernier vrai curé.



Père Jean Vézina

Photo courtoisie

## Conférence sur l'intégration des réfugiés

### Nous sommes tous des migrants

MARIE-ANDRÉE CLERMONT POUR LE COMITÉ RENAISSANCE

**Les premières migrations remontent à l'Antiquité. Envie d'élargir ses horizons, besoin d'aventure, désir d'améliorer son sort... en fait, ce sont principalement les désastres qui incitent les gens à tout quitter pour recommencer ailleurs. Nos propres ancêtres aspiraient à une vie meilleure en embarquant sur les esquifs qui les emmenaient en Nouvelle-France, sans savoir s'ils survivraient aux flots déchaînés ou aux maladies qui sévissaient. Et une fois débarqués, l'adaptation représentait un réel défi : les hivers trop durs, les ravitaillements trop rares, les installations rudimentaires, sans compter le mal du pays...**

Mais ils se sont relevés les manches et nous sommes ici aujourd'hui, fiers du patrimoine qu'ils nous ont légué.

**Le Coffret et sa fondatrice, Line Chaloux**

Les migrations se multiplient depuis quelques décennies. Interpellée par ce phénomène, Line Chaloux a offert ses services à l'ONU en 1990. On lui a conseillé de fonder un organisme dans sa région et ainsi est né le Coffret, voué à l'intégration des réfugiés qui fuient la misère, les guerres et les persécutions et qui viennent s'installer dans les Laurentides. Le Coffret occupe l'ancienne église Sainte-Marcelle, à Saint-Jérôme, ville où sont centralisés les services pour l'adaptation des familles à leur nouveau milieu de vie : cours de francisation, soins médicaux, accès à des

sociologues et à des psychologues...

Le Coffret offre aux immigrants des interprètes professionnels pour leur faciliter les choses. Quel défi, parfois, de trouver l'interprète qui comprend le dialecte spécifique de telle région du Congo, du Kosovo, de Colombie ou du Népal ! Les réfugiés viennent de l'Afrique, surtout, mais aussi des autres continents, de Syrie et du Moyen-Orient.

Ils reçoivent au Coffret un accueil sympathique basé sur le jumelage entre familles d'ici et familles immigrantes, jumelage qui fonctionne à merveille. Des amitiés solides se nouent entre parents, entre enfants, provoquant une entraide spontanée pour les devoirs et les apprentissages quotidiens.



Line Chaloux présentera une conférence intitulée : 200 000 ans d'humanité.

Photo : Michel Fortier

Et c'est Line Chaloux, par son dynamisme contagieux, qui a créé au fil des ans cette ambiance chaleureuse.

**Conférence de Line Chaloux**

**200 000 ans d'humanité :** voici une invitation pour le jeudi 18 mai 2017, de 19 h à 21 h à l'église Sainte-Anne-des-Lacs (Centre communautaire), 1, chemin Fournel, Sainte-Anne-des-Lacs; Conférencière : Line Chaloux, directrice générale du Coffret.

## MOT DE LA MAIRESSE



Monique Monette Laroche



Avril, ne te découvre pas d'un fil. Ce dicton est plein de sagesse et de prévoyance.

Enfin le soleil ! Il y a des jours où il est plutôt timide, mais on a bien hâte de le voir enfin. L'on ouvre les fenêtres et on en profite pour faire le ménage et plein de petites choses parce que nous avons plus d'énergie et on se prépare pour profiter de l'été.

Plusieurs se souviendront de la tempête du 14 mars dernier : la poudrière et la neige abondante, mais nous avions des routes mieux dégagées ce soir-là que la plupart des autoroutes du Québec. J'étais sur la route ce soir-là. Mon retour à la maison a été plutôt long et pénible. Plusieurs conducteurs pris en otage sur l'autoroute 13 s'en souviendront longtemps.

C'est la période de dégel ; les nids-de-poule apparaissent en grand nombre. Soyez prudents et patients, le Service des Travaux publics ne fournira pas.

L'année passée, on parlait de la rénovation intérieure du Centre communautaire, cette année on parle de l'extérieur. Cette rénovation n'est pas un luxe. L'isolation et un nouveau revêtement font partie des travaux. En souhaitant qu'ils soient terminés pour que les usagers puissent en profiter cet été.

La semaine nationale des bénévoles se tiendra du 23 au 29 avril. Cette fête revient à chaque année et on en profite pour remercier tous ces gens qui donnent de leur temps pour le bien-être des autres. Merci de votre implication concitoyenne. Notre village ne serait pas le même sans l'engagement de ses bénévoles.

Visitez régulièrement notre site internet afin de connaître les dernières nouvelles ou pour consulter les règlements municipaux. Vous y trouverez plusieurs ressources. Vous pouvez aussi vous abonner à notre infolettre en cliquant sur l'onglet «contact» pour connaître les événements à venir.

## SERVICES MUNICIPAUX

### SERVICE DE L'ENVIRONNEMENT

#### DES DÉCHETS DANS LES FOSSÉS

Les déchets qui jonchent les bords des chemins à la fonte des neiges offrent un spectacle désolant. Bouteilles de bière, cannettes, verres de café... sont encore jetés par les fenêtres pour terminer leur course dans les fossés. Recycler et trier ses déchets est pourtant à la portée de tous ! Alors pourquoi ne pas poser un geste écocitoyen en les ramassant ? En plus de garder nos quartiers plus attrayants, vous participerez activement à maintenir un environnement plus propre, car l'environnement, c'est l'affaire de tous !

### SERVICE DE L'URBANISME

#### C'EST ENFIN LE PRINTEMPS !

Vous serez nombreux à préparer vos terrains pour la belle saison qui s'installe. N'oubliez pas que l'installation d'un abri d'autos temporaire est autorisée entre le 1<sup>er</sup> novembre d'une année et le 1<sup>er</sup> mai de l'année suivante. À l'issue de cette période, tout élément d'un abri d'autos temporaire doit être enlevé... pour laisser la place à l'été !

### SERVICE DE SÉCURITÉ INCENDIE

#### VISITES DE PRÉVENTION RÉSIDENTIELLES

Chers citoyens, chères citoyennes,

Toujours dans l'optique de bien vous servir et de s'assurer que vous et votre famille soyez en toute sécurité, le Service de Sécurité incendie de Sainte-Anne-des-Lacs procèdera, à partir du mois de mai, et ce, jusqu'au 15 octobre 2017, aux visites de prévention résidentielles.

L'objectif principal de notre visite est de vérifier avec vous, l'installation et le bon fonctionnement de vos avertisseurs de fumée et, naturellement, de répondre à toutes vos questions.

Les visites auront lieu les soirs de semaine soit du lundi au vendredi entre 18 h 30 et 20 h 30 et le samedi et dimanche de 10 h à 16 h.

Cette année, nous serons dans le secteur du chemin des Cèdres, chemin des Lilas et chemin des Merisiers ainsi que tous les autres chemins s'y rattachant.

Nous espérons recevoir entière collaboration de votre part lors de la visite de nos pompiers à votre résidence.

Je demeure disponible pour toutes questions de votre part et j'en profite pour vous souhaiter à vous et votre famille, un printemps agréable et en toute sécurité !

Alain Grégoire

Directeur, Service de Sécurité incendie (poste 227)

## Sainte-Anne-des-Lacs, la nature à l'état pur !

450 224-2675 [www.sadl.qc.ca](http://www.sadl.qc.ca)

### SERVICE DES TRAVAUX PUBLICS

#### FERMETURE DE ROUTES CET ÉTÉ; RESTEZ À L'AFFÛT !

En 2017, la plupart des travaux de réfection concernant des chemins qui connaissent beaucoup de circulation; donc des contournements seront nécessaires. Par contre, la circulation locale sera toujours permise pour accéder à votre propriété si vous habitez sur ces chemins. Veuillez respecter la signalisation durant les travaux, pour votre sécurité et celle des travailleurs. Vous pourrez consulter Info-Travaux sur [www.sadl.qc.ca](http://www.sadl.qc.ca) pour connaître les chemins touchés. Les mises à jour sont effectuées quotidiennement.

#### BESOIN DE TERRE DE REMBLAI ?

Si vous désirez obtenir gratuitement de la terre de remblai, faites une demande sur notre site web [www.sadl.qc.ca](http://www.sadl.qc.ca) / section vie citoyenne / voirie ou contactez le Service des Travaux publics 450 224 2675, poste 228. Les demandes sont priorisées en fonction des distances de transports.

### SERVICE DES LOISIRS, DE LA CULTURE ET DE LA VIE COMMUNAUTAIRE

Pour toute info supplémentaire : 450 224-2675, poste 262.

#### INSCRIPTIONS CAMP DE JOUR

En ligne dès le 12 avril [www.sadl.qc.ca](http://www.sadl.qc.ca).

En personne au Service des Loisirs (hôtel de ville) dès le 24 avril.

#### LIGUE SPORTIVE

Ligue de balle-molle adulte: Luc Larocque, 450 224-3072.

#### REPAS COMMUNAUTAIRE SOUPE ET COMPAGNIE

Tous les 1<sup>ers</sup> mercredi du mois au Centre communautaire de Sainte-Anne-des-Lacs à partir 11 h 30. Coût de 5 \$ pour un repas complet. Cette activité s'adresse à tous. Pour plus de détails 450 224-2675, poste 262.

#### JOURNÉE DES JARDINS COMMUNAUTAIRES - PARC HENRI-PIETTE

**Bénévoles recherchés.** Citoyens, citoyennes investissez-vous dans votre communauté en faisant la différence au jardin communautaire. Sans vous il n'y aura pas de jardin !

#### JOURNÉES DE LA CULTURE - CIRCUIT D'EXPLORATION CULTURELLE !

**Appel aux citoyens et artistes.** Votre maison fait partie de l'histoire de Sainte-Anne-des-Lacs ! Votre jardin est de toute beauté ? Ou encore vous aimeriez faire partie de ce circuit ? Pour plus de détails 450 224-2675, poste 225.

#### FORMATION BONNE ROUTE, 60 ANS ET PLUS

Formation s'adressant aux conducteurs qui possèdent déjà leur permis de conduire et qui ont acquis de l'expérience en matière de conduite automobile. Info et inscription 418 683-2288, poste 4.



**Assemblée du conseil municipal du lundi 10 avril à 20 h, présidée par la mairesse Monique Monette Laroche. Conseillers présents: Luce Lépine, Normand Lamarche, Serge Grégoire, Jean Sébastien Vaillancourt et Sylvain Harvey. Sylvain Charron était absent.**

#### Point de vue en ouverture d'assemblée

La mairesse fait part de la réception d'une lettre de l'ABVLACS qui remet sérieusement en question le projet de la municipalité pour le développement de l'île Benoît et qui avance que 80 % des gens de la municipalité ont déjà un accès à l'eau et trouve que c'est courir beaucoup de risque inutile pour se lancer dans une telle aventure. Après la lecture de cette missive, la mairesse ne semblait aucunement ébranlée et avait toujours l'intention de mener ce projet à bon port. — Elle rappelle qu'en plus Marie-Andrée Clermont et Gilles W Pilon ont reçu la médaille du lieutenant-gouverneur pour les aînés le 1<sup>er</sup> avril dernier, il y avait aussi une autre récipiendaire de SADL, Guiliana Desrochers qui a reçu la Médaille du Lieutenant-gouverneur pour la jeunesse. Elle avait été proposée par l'Académie Lafontaine pour son implication en travail communautaire en République Dominicaine.

Dépôt des rapports financiers par le vérificateur externe: à retenir le rôle d'évaluation est de 740 000 \$ que les droits de mutation ont été de 462 685 \$ et la prévision était 315 307 \$, ce qui donne un surplus de 147 318 \$. Les excédents des revenus sur les dépenses sont de 348 312 \$ pour l'année 2016 et le surplus accumulé de 1 187 077 \$.

#### Entrefilet

Les comptes payés au 31 mars sont de 142 078 \$ et les payables de 66 416 \$. Quelques dépenses au-delà de 2 500 \$: Pavage Saint-Jérôme 34 875 \$ et 41 079 \$ pour un total de 75 954 \$ et Équipe Laurence 6 250 \$.

Avis de motion, règlement no SQ-04-01-2017 modifiant l'article 37 du règlement SQ-04-2012 concernant les nuisances, l'usage et l'empiètement des voies publiques afin de réglementer les drones et les avions miniatures.

Complexe sportif: la municipalité informe la MRC des Pays-d'en-Haut qu'elle est favorable à l'implantation

de ce projet à Piedmont et que sa réalisation ne devrait pas dépasser trente millions de dollars réparti comme suit: 1/3 gouvernement du Québec, 1/3 gouvernement du Canada et 1/3 de la MRC; le complexe comprendrait une piscine et deux patinoires.

Avis de motion règlement no 421-2017 décrétant l'exécution de travaux estimés à 42 000 \$ pour rendre conforme le chemin des Cigales dans le but de le municipaliser et d'autoriser un emprunt.

Les conseillers Serge Grégoire et Sylvain Harvey seront les représentants de la municipalité au congrès de l'Union des Municipalités du Québec qui aura lieu les 4 et 5 mai à Montréal.

Pour la fête nationale et comme mesure de sécurité, messieurs Gaétan Bouchard et Benoît Lalande suivront une formation de la Royal Pyrotechnie au coût de 65 \$ par personne payé par la municipalité.

Tel que convenu à la dernière assemblée, la municipalité s'engage à investir 50 000 \$ dans le projet d'acquisition d'une partie du lot 1 921 033 (terrain Clément) comme subvention et soutien à l'organisme Héritage Plein Air du Nord (HEPAN)

Acceptation d'une offre de service de PG Solutions pour l'instauration d'un logiciel en gestion d'incendie au prix de 44 553 \$.

Proposition de modification du règlement sur les infractions, le CCE (comité consultatif en environnement) recommande que les frais d'un constat d'infraction passe de 600 \$ à 1 000 \$ et que le dépôt remboursable pour une demande de permis pour des travaux dans la rive de 450 \$ à 1 000 \$.

#### Période de questions

La nouvelle station d'essence a fait de nouveau l'objet de critique des mêmes intervenants de la dernière réunion du conseil. Madame Robert et monsieur Laurin ont avancé certaines hypothèses, non fondées selon la mairesse, au sujet du non-respect de certaines règles environnementales.

Monsieur Tabah se plaint du va-et-vient de gens qui circule sur son chemin, une situation qu'il attribue à la mauvaise signalisation et qui cause des ennuis aux voisins et à lui-même. La mairesse verra à corriger la situation.

Le contrôle de la vitesse a été au centre de plusieurs interventions, certains se plaignant que 30 km c'est trop bas et que cela pourrait être la cause de leur retard au travail, alors que pour d'autres 30 km veut dire 50 km et que finalement s'il n'y a pas de policier pour contrôler la circulation, tous les excès de vitesse continueront peu importe la réglementation.

L'assemblée s'est terminée à 21 h 55.

## Un roman signé Épicure-Club

### Secrets d'un père indigne

MARIE-ANDRÉE CLERMONT

**Un tour de force si on considère que nous y travaillons depuis six ans, à plusieurs mains, de réécriture en révision, de fil en aiguille, de scène d'alcôve en scène d'horreur... et surtout que nous sommes encore amis. L'aventure a commencé pendant le cours intitulé *Roman mode d'emploi* offert par l'Association des auteurs des Laurentides. Nous voulions tester la méthode.**

**L'histoire** — Neuf passagers voyagent entre la Gaspésie et Montréal dans un wagon de Via Rail. À titre de légataires potentiels d'un prospecteur sur le point de décéder, ils doivent passer quelques jours dans son domaine des Laurentides. Qui sont ces hommes et ces femmes et quel rapport ont-ils avec le riche Edward Morris? Même si tous ne le connaissent pas, cet homme a avec chacun d'eux des liens étroits qui éclateront au grand jour. Le séjour au manoir Morris se déroule dans l'angoisse et le mystère. La séquestration déguisée en hébergement cinq étoiles soulève la

colère. *Et si l'héritage anticipé n'était qu'un mirage?*

**Gastronomie et écriture** — Mois après mois, on s'est réunis autour d'un succulent repas. Puis on restait à table pour élaborer le scénario, les personnages, les points tournants, pour créer la tension, provoquer des coups de théâtre... Ainsi dynamisé, chacun repartait chez soi pour écrire. On se transmettait les textes par courriel. Tous avaient droit au chapitre — les passages étaient écrits par l'un, repris par un autre, revisités par un troisième et ainsi de suite jusqu'à ce que tout le



monde soit d'accord. Un éclair de génie amenait parfois un auteur à pondre un épisode imprévu, que le groupe, après coup, approuvait, modifiait ou refusait... On avait la liberté d'aller au bout d'une idée quand elle surgissait. C'est ainsi que le roman a atteint sa maturité... après six ans de bonne bouffe et de fusion d'idées.

**Épicure-Club** — Le groupe est constitué de huit auteurs des Laurentides, dont plusieurs avaient été publiés auparavant. Nous sommes, en vérité, assez hétéroclites — une avocate, une globe-trotter qui travaille pour une notaire, une artiste touche-à-tout, une conteuse professionnelle, un physiatre, un conseiller financier devenu auteur, un ambassadeur retraité amoureux de l'écriture, et moi — auteure et traductrice. Nous avons mis à nu notre passion et tout notre éventail d'émotions pour écrire ce roman. Reste à espérer qu'il vous plaira.



**10<sup>e</sup> assemblée générale annuelle - Samedi 20 mai 2017, à 9 h**  
Hôtel de ville de Sainte-Anne-des-Lacs, au 773, chemin Sainte-Anne-des-Lacs

#### Avis de convocation de l'ABVLACS

##### Ordre du jour

1. Accueil et inscription
2. Ouverture de l'assemblée
3. Nomination d'un(e) président(e) et d'un(e) secrétaire d'assemblée
4. Lecture et adoption de l'ordre du jour
5. Adoption du procès-verbal de l'AGA du 23 avril 2016
6. Organisation de l'ABVLACS

7. Rapport des activités de l'année 2016
8. Présentation du plan d'actions 2017
9. Adoption du Rapport financier 2016
10. Présentation du budget 2017
11. Nomination d'un(e) président(e) et d'un(e) secrétaire d'élection
12. Élections des administrateurs (rices)
13. Résultats des tests du RSVL 2016
14. Période de questions

15. Invité surprise et conférence de Laurence Gagnon, biologiste: Les herbiers aquatiques des grands lacs de SADL.
16. Varia
17. Levée de l'assemblée

Lors de l'AGA, vous pouvez nous aider à poursuivre notre travail de multiples façons: par votre adhésion comme membre de l'ABVLACS, par vos dons ou en joignant une équipe de bénévoles pour qui «la qualité de l'eau, ça concerne tout le monde»!

**CONSTRUCTION DMX**

Réparation de béton • Balcon • Escalier • Solage  
Finition enduit acrylique • Protection durable  
Choix de couleurs  
Tirage de joints • Rénovation

**Danny Martin**  
**514-242-0904**

RBQ 5698-7456-01

**VITRERIE FILION LEMIEUX ENR.**

2632 - 8138 Québec Inc

**Spécialité - Murs de miroir**  
Verre et miroir décoratifs  
Portes et fenêtres  
Moustiquaires

**450-438-2023**  
FAX: 450-438-9125  
**VITRERIEFL.CA**

**Résidentiel et commercial**  
R.B.Q. 8100-0994-71

**DOUCHE EN VERRE**

**2489, BOULEVARD DU CURÉ-LABELLE PRÉVOST**

**VOTRE CUISINE .net**

Votre espace cuisine, notre signature!

Détaillant de produits **miralis**

**À l'achat**  
d'une cuisine de 5000\$ et plus,  
**recevez 2 h de consultation**  
avec une styliste d'intérieur

• ARMOIRES DE CUISINE  
• VANITÉS • BLOC DE BOUCHER  
• SALLE DE MONTRE

**2875, Curé-Labelle, bur. 107, à PRÉVOST, Qc.**  
**Tél.: 450-712-9830** [votre cuisine.net](http://votre cuisine.net)

**723, Clos-Fourtet, Prévost**

Superbe propriété, clé en main. 5 cac, 3 sdb, piscine creusée et chauffée, matériaux de qualité, intérieur et extérieur complètement aménagé.  
**375 000 \$**

*Au plaisir de vous accueillir!*

**VISITES LIBRES**  
23 avril, 14h à 16h et 21 mai, 14h à 16h

**Camy Samaan**  
courtier immobilier résidentiel  
cell: 514-245-4406  
bur: (450) 585-9500  
[camy.samaan@remax-quebec.com](mailto:camy.samaan@remax-quebec.com)

**RE/MAX UNIS**  
agence immobilière

# Réveil brutal

VALÉRIE LÉPINE

**Le Journal a voulu connaître les réactions de Bruno Laroche, maire de Saint-Hippolyte et préfet de la MRC Rivière-du-Nord, face aux commentaires émis lors de l'assemblée générale annuelle Transport adapté et collectif de la MRC Rivière-du-Nord (TAC) Nous l'avons rencontré à l'hôtel de région de Saint-Jérôme le 11 avril dernier.**

En 2008, le TAC était cité comme modèle d'innovation au niveau provincial. Huit ans plus tard, bien des organismes de transports adaptés et collectifs de la province l'ont largement dépassé au niveau des services offerts.

Interrogé sur les retards que connaît le TAC, M. Laroche a reconnu qu'il y avait effectivement des lacunes et que l'organisme pourrait faire mieux. Il a dit avoir vécu «un réveil brutal» lors de la dernière assemblée générale particulièrement face à la plainte de la citoyenne de Sainte-Sophie qui n'arrivait pas à avoir un service de transport adapté quand elle en faisait la demande.

Quant aux surplus accumulés à hauteur de 800 000 \$, il a énuméré quelques raisons qui pouvaient expliquer ce choix budgétaire. Il a entre autres déclaré que le nouveau pacte fiscal établi par Québec, qui était symptomatique du désengagement du gouvernement face aux municipalités, a fait craindre aux organismes de perdre leurs subventions dans le futur. D'où le besoin d'être prudent au niveau des dépenses.

## Quatre villes, quatre visions

Le préfet fait le constat que le TAC est «gangrené par la présence du politique». «Ce sont les maires qui tiennent les rênes actuellement». Ce sont donc les villes qui prennent les décisions. Toutefois les quatre municipalités qui siègent au conseil d'administration du TAC, soit Saint-Colomban, Saint-Hippolyte, Sainte-Sophie et Prévost, ne font pas face aux mêmes enjeux et n'ont donc pas toutes les mêmes objectifs en termes de transport adapté et collectif.

À Saint-Hippolyte par exemple, la stratégie de M. Laroche est d'augmenter le nombre de passagers par transport et non d'augmenter le nombre de transports. Mais les objectifs de Prévost lui semblent différents. Cette municipalité, de par son développement rapide, devra, selon lui, développer un système de

transport collectif efficace et en phase avec les besoins grandissants de sa population.

## Les solutions

Lors de l'entrevue, M. Laroche a émis quelques pistes de solutions qui pourraient augmenter l'efficacité de l'organisme notamment au niveau des communications avec le public et le système de réservations.

Bruno Laroche lance l'idée de revoir l'ensemble de la mission de l'organisme, de réviser son modèle de gestion et d'établir un plan global de transport. Dans les faits, le TAC pourrait par exemple devenir un organisme supra local (ou régie), comme le Parc régional de la Rivière-du-Nord ou le Musée d'art contemporain, où chaque municipalité paierait une quote-part en fonction de son pourcentage d'utilisation du service. Il faudrait aussi selon lui arrêter d'être juge et parti et laisser la prise de décision entre les mains de décideurs apolitiques. Des tables de concertation publiques pourraient enfin être mises sur pied pour permettre à l'organisme d'être plus au fait des besoins de la population.



# L'Histoire du Canada vue par les «Canadiens»!

MARC-ANDRÉ MORIN

**J'ai vécu dix ans au Canada anglais. J'ai été député fédéral de Laurentides-Labelle. Je connais l'histoire du Canada, sa géographie et ses habitants. Dans la série documentaire *Canada: The Story of Us*, le Us, signifie un Nous, qui ne concerne qu'eux, les Anglais. C'est une histoire à dormir debout.**

La série *Canada: The Story of Us*, produit et diffusé par CBC depuis le 26 mars, nous est racontée par des vedettes sympathiques, qui rayonnent chacun dans leur discipline; la danse, le cinéma, le sport, etc., mais certainement pas pour la connaissance de notre histoire.

La série documentaire en dix épisodes s'inscrit dans la programmation des événements soulignant les 150 ans de la Confédération. Mais il n'y a rien à célébrer ici, il s'agit plutôt d'un récit ponctué d'insultes à l'intelligence et d'ignorance de notre passé pourtant courageux, fait de témérité, d'ambition et de formidable capacité d'adaptation.

Par où commencer pour exprimer mon indignation face à autant de mépris, d'omissions, de mensonges et de préjugés? Par le commencement. Samuel de Champlain, navigateur, explorateur, cartographe et géographe officiel du roi Henri IV, était un grand voyageur qui avait vu les ravages faits dans les colonies espagnoles. Il avait été traumatisé par le traitement infligé aux autochtones des Antilles et d'Amérique Centrale. Il rêvait de fonder un nouveau monde, basé sur le respect et la collaboration avec les peuples autoch-

tones. Un véritable révolutionnaire humaniste. Loin d'être la brute sale et négligée que dépeignent les quelques minutes qui lui sont consacrées dans le premier épisode de la série.

Pour décrire les douze à quinze mille ans qui précéderont l'arrivée des Européens, une dizaine de minutes, c'est un peu court. On ignore tout des modes de vie millénaire des premiers habitants de ces terres, de leur culture ou de leurs valeurs. Ceci explique peut-être comment, aujourd'hui, les autorités canadiennes arrivent à perdre la trace de mille cinq cents femmes disparues ou tuées, sans trop s'en préoccuper...

## Deux ans de bombardement

C'est vrai, la bataille des Plaines d'Abraham n'a pas duré longtemps. Mais le bombardement des fermes et la destruction des récoltes des colons par la flotte anglaise a duré deux ans. En 1759, Québec ressemblait étrangement à Alep, Mossoul ou n'importe quelle ville assiégée par un ennemi impitoyable, aux ressources militaires disproportionnées, sans considération pour les civils. La France, qui n'avait plus ni les moyens ni la volonté de défendre les Canadiens français, avait refusé toute l'aide réclamée par la Nouvelle-France depuis des années. Plus soucieuse de conserver ses plantations de canne à sucre dans les Antilles que de défendre ses colons, ce qui fut confirmé par la signature du traité de Versailles en 1763. Ainsi, le champ était laissé libre aux Anglais qui n'avaient qu'à cueillir le fruit de 150 ans de labeur des colons, des coureurs des bois canadiens-français et de leurs alliés autochtones.

## Où est l'hommage aux coureurs des bois?

Dans cette pitoyable farce historique, pas un mot sur les milliers de jeunes hommes, coureurs des bois de la vallée du Saint-Laurent, qui ont développé tout le centre de l'Amérique, de Montréal à Banff et de Santa Fe à Inuvik. Ils ont fondé Saint-Louis, Détroit, Saint-Paul. Aujourd'hui, lorsque vous rencontrez un Sioux ou un Cri de l'Ouest, vous avez de bonnes chances que ce soit un

Lessard ou un Ledoux. Parfois, on voit leur nom autochtone traduit comme Lahache, Laboucane. Même après la conquête et la vente de la Louisiane par la France aux Américains, ils ont continué leur travail de développement et d'exploration. Les Américains ne connaissent ni l'étendue ni la nature du territoire qu'il venait d'acquérir. C'est Toussaint Charbonneau et sa femme Sagawea qui ont conduit les chefs d'expédition Lewis et Clark, les premiers à traverser les États-Unis jusqu'au pacifique en 1805. Lorsque la cavalerie américaine s'est lancée à la poursuite du grand chef Sitting Bull, c'est chez Jean-Louis Légaré, un francophone de Saskatchewan, qu'il a trouvé refuge pendant deux ans avec ses huit cents guerriers.

Pierre Esprit Radisson est mon héros. Il a survécu à plusieurs naufrages en regagnant la rive à la nage. Capturé deux fois par les Iroquois, il a gagné leur respect en survivant à chaque fois à des séances de torture intensives de plusieurs jours. Les Iroquois, ainsi que toutes les autres nations, lui ont reconnu un statut de brave entre les braves. Sa parole était reconnue par tous, un sens de l'honneur alors inconnu en Europe. S'il a décidé de commercer avec les Anglais en fondant la Compagnie de la Baie d'Hudson, la première compagnie à charte au monde, c'est tout simplement par dégoût des aristocrates français, qui exploitaient les coureurs des bois et les colons, en transposant le système féodal en Amérique. *Canada: The Story of Us* en fait un traître aux allures de québécois.

À cette époque, c'était nous, les Canadiens! Ces nobles et autres messieurs venus de France nous voyaient comme rebelles et ensauvagés, comme les Anglais qui nous ont méprisés plus tard et continuent de le faire aujourd'hui avec cette série so-disant documentaire. Mépriser l'histoire, c'est mépriser les faits et les gens qui les ont vécus. Ça sert à les déshumaniser et à nier leur dignité. C'est pratique, pas d'Acadiens pas de Métis, pas de déportation, pas de vol des terres. Juste une entreprise de relations publiques des Canadiens, payée avec nos taxes et présentée par le premier ministre Justin Trudeau lui-même, qui visiblement n'a pas misé sur la bonne histoire pour souligner les 150 ans de la Confédération et promouvoir une réconciliation nationale.

## Réseau des gens d'affaires de Prévost

## Deux nouveaux venus sur le CA



Marie-Claude Aspiros de Italique communications



Sylvain Leroux de Détection thermique

Le 30 mars dernier, lors de son assemblée générale, le Réseau des Gens d'affaires de Prévost a pu accueillir deux nouveaux membres sur son conseil d'administration, soit M. Sylvain Leroux de

Détection thermique J.D. et M<sup>me</sup> Marie-Claude Aspiros de Italique communications. Les autres membres du CA sont le président Luc Brousseau, Sabrina Simard, Jean-Guy Héon et Danielle Ouellette.

**artzone**  
COIFFURE

Coiffure — Esthétique — Pédicure — Manucure  
Pose d'ongles — Extensions capillaires

*Bienvenue aux nouveaux résidents!*

INCOA L'ORÉAL PROFESSIONNEL PARIS

2645, Curé Labelle, suite 103, Prévost

450.224.5738

Vicky Lefebvre, prop.

Toujours plus de 70 sortes

Qualité

Excellence

de saucisses sans gluten

Variété

**William J. Walter**  
DEPUIS 1986  
1986 SAUCISSIER 2016

**LA SAISON DES BBQ EST OFFICIELLEMENT OUVERTE!**

Profitez-en avec goût!

617A Saint-Georges (coin Léopold Nantel) SAINT-JÉRÔME / Tél.: 450 432-4026

## Piedmont — grand changement

# Nomination d'une nouvelle directrice générale

LOUISE GUERTIN

**Suite à l'annonce du départ à la retraite de Monsieur Gilbert Aubin après cinquante ans à titre de directeur général de Piedmont, le Conseil municipal a entériné lundi le 10 avril la nomination de M<sup>e</sup> Caroline Asselin comme nouvelle directrice générale de Piedmont.**

Diplômée de l'université Laval, M<sup>e</sup> Asselin occupait depuis 2013 le poste de greffière à la ville de Rosemère. Elle œuvre dans le

domaine municipal depuis de nombreuses années. Elle a par ailleurs occupé des fonctions de greffières à Rawdon et à Carleton-sur-Mer.

M<sup>me</sup> Asselin devrait entrer en fonction à la mi-mai et M. Aubin prévoit prendre sa retraite en juin. À la question : «Quels seront les défis de la nouvelle directrice générale?», M. Aubin a répondu : «La continuité et la gestion des dossiers communs avec la MRC comme les matières résiduelles et le complexe sportif.»



### INFORMATIQUE

## Patrice Lavergne

Dépannage - Installation - Déverminage  
À domicile • service personnalisé

Fax : 450 224-8881 • Tél. : 450 512-6111

[lavergne@live.ca](mailto:lavergne@live.ca) • [www.iplavergne.com](http://www.iplavergne.com)



## Claude Cousineau

### Député de Bertrand

Porte-parole de l'opposition officielle pour la famille

197, rue Principale Est, bureau 101  
Sainte-Agathe-des-Monts (Québec) J8C 1K5  
Tél.: 819-321-1676  
1-800-882-4757  
[ccousineau-berr@assnat.qc.ca](mailto:ccousineau-berr@assnat.qc.ca)

ASSEMBLÉE NATIONALE  
QUÉBEC



## Benoît Guérin

### Avocat

(450) 431-5061  
télec.: (450) 431-5206

60, rue de Martigny Ouest  
Saint-Jérôme (Qué.) J7Y-2E9  
[bguerin60@videotron.ca](mailto:bguerin60@videotron.ca)



## GROUPE St-ONGE

R.B.Q. 2423-7190-25

Conseils d'experts = Tranquillité d'esprit En affaires depuis 1962

• Excavation • Installation septique •

[groupestonge.com](http://groupestonge.com) 450 224-0555



## Option MarieJo Comptabilité

Tenue de Livres  
Complète ou partielle  
et  
Aide - Conseils - Supervision

L'Option / Qualité / Tranquillité d'esprit  
pour petites entreprises  
et travailleurs autonomes

Membre des réseaux d'affaires :  
- AEDQ - FeLaurentides - RGAP  
- Conseillère du RCS (SAGE 50)

Plus de 30 ans d'expérience - Prop.: Marie-Josée Chicoine

450 822-7138  
[chicmj@gmail.com](mailto:chicmj@gmail.com)



## Les échos du CONSEIL MUNICIPAL de Piedmont

LOUISE GUERTIN

### Assemblée régulière tenue le 3 avril 2017.

L'assemblée du Conseil d'avril a été dirigée avec grande maîtrise par M<sup>me</sup> Lilianne Alkalele, élève de 6<sup>e</sup> année à l'école de La Vallée à Saint-Sauveur, mairesse d'un jour choisie par ses paires.

#### Urbanisme

- Projet «Domaine de la ferme Lufty»

Environ six citoyens ont pris part à la consultation du 27 mars relative aux deux projets de développement sur le terrain appartenant à la famille Lufty, à la limite sud de Piedmont entre l'A15 et la route 117.

On prévoit l'aménagement d'une zone tampon (plantée d'arbres) entre le nouveau développement et la cour arrière des résidences du chemin des Cascadelles. Le maire Cardin assure que les normes de protection des milieux humides seront appliquées.

Le projet comprend deux volets. Un secteur résidentiel avec 70 maisons unifamiliales et un secteur communautaire proposant l'inclusion d'édifices de deux étages (maximum de 9 mètres) dont une résidence pour personnes en perte d'autonomie. Ce secteur est considéré comme un projet intégré qui permettra, de l'avis du directeur de l'urbanisme, une meilleure gestion des places de stationnement. À une question sur l'emplacement des commerces, on a répondu que les commerces de services sont prévus à l'intérieur des résidences.

Le 3 avril le Conseil a entériné les deux résolutions relatives à ce développement incluant un plan d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) prévoyant, entre autres, une architecture de «type champêtre» pour les bâtiments communautaires et résidentiels.

La prochaine étape est la publication d'un avis (déjà publié) permettant aux résidents des zones contiguës aux projets de faire la demande (au plus tard le 24 avril, à 16 h) d'un référendum tel que régi par la Loi. Les questions des citoyens lors de la consultation semblent indiquer qu'il n'y a pas d'opposition aux projets.

#### Havre des Falaises

Pour répondre à des questions sur le projet immobilier prévu à l'est de la rivière du Nord, à la limite entre Piedmont et Prévost: la firme Sylco Construction Inc. prévoit y construire «un total de 272 unités d'habitation, dont 80 maisons isolées et 48 quadruplex». Le seul lien routier est un chemin qui longe les bassins d'assainissement des eaux usées de Piedmont. Situé sur le territoire de Prévost, cette dernière s'oppose à la conversion de ce passage utilitaire en boulevard. Sylco a produit une demande de rejet de la défense de Prévost qui devrait être entendue le 12 mai prochain.

#### Travaux

Le contrat pour les travaux de pavages 2017 a été octroyé à la firme Pavage Ste-Adèle pour la somme de 171 973,86 \$.

Des travaux seront entrepris à la salle polyvalente de la gare de Piedmont pour réparer les murs de la grande salle et du placard de rangement ainsi que d'ajouter du rangement. Le contrat a été attribué à Gilles Laforêt Design pour la somme de 3725 \$ plus taxes et sera défrayé à 60 % par la MRC des Pays-d'en-Haut. La quote-part de Piedmont incluant les taxes s'élèvera à 1713 \$.

Un mandat pour l'aménagement du parc chemin du Pont a été alloué à M<sup>me</sup> Éliane Roy pour la somme de 3500 \$ (plus taxes). Rappelons que la MRC s'est engagée à couvrir jusqu'à 45 000 \$ pour l'aménagement de ce parc. Par ailleurs, le maire Cardin a signifié la recommandation du comité de l'environnement de planter de l'asclépiade dans le parc du Moulin, plante reconnue d'un point de vue écologique favorable aux papillons Monarques.

Le Conseil a approuvé la recommandation de la firme Laurence pour procéder à des travaux correctifs de l'égout chemin Hervé qui consiste à insérer une conduite de 30 mm de diamètre sur une longueur de 60 mètres. Le coût des travaux est estimé à 27 800 \$.

#### Brèves

Le Conseil a entériné le renouvellement de son adhésion 2017 comme membre à l'Association des auteurs des Laurentides pour la somme de 150 \$. Une collecte de sang se tiendra le 24 avril prochain à l'hôtel de ville de Piedmont. Le 12 mai à Wenworth-Nord se tiendra Relais pour la vie organisé par la Société canadienne du cancer – Laurentides.



- Physiothérapie et ostéopathie
- Acupuncture
- Psychologue
- Médecine de dépistage (Itss, mts, pap test, contraception)
- Massothérapie
- Nutritionniste-diététiste
- Laboratoire d'orthèses et prothèses

CLINIQUE MULTI-SOINS DE PREVOST

2943, BOUL. DU CURÉ-LABELLE À PREVOST

450-224-2189

# L'Épicurien & Moi à Prévost

## Les artisans du bonheur

LISE PINARD – **Le 30 mars dernier fut une journée mémorable pour la grande famille de L'Épicurien & Moi; dignitaires, gens de la presse, amis et parents étaient réunis pour l'inauguration officielle de leurs nouveaux locaux au cœur du vieux Prévost.**

Évelyne Perreault, présidente, aidée de ses collaborateurs, a rendu à cet espace désuet un air de fraîcheur qui laisse entrer la lumière naturelle et met en valeur ses murs de brique. À la même enseigne se trouve Michel DelaFontaine, opérant sous le nom de Mike maître saucissier,

qui partage les locaux et ses profits pour l'organisme. Il va sans dire que c'est un homme au grand cœur et d'une extrême générosité. C'est donc dans une grande cuisine à aire ouverte que l'histoire prend vie, car elle est le résultat de la longue réflexion des «parents» de

L'Épicurien & Moi: Évelyne et Denis, son conjoint, qui croyaient en un monde meilleur. L'objectif est d'offrir un service de traiteur soit des repas santé, prêts à manger, aux familles et individus, un commerce qui devient le revenu principal de l'organisation. Et l'argent sert à quoi? Il est le centre de la mission du projet: il offre une formation de DEP en cuisine, adaptée à une clientèle avec un spectre de l'autisme, un trouble primaire du langage ou une déficience intellectuelle

légère. En fait, la mission permet d'outiller ces personnes qui n'ont pas souvent la chance d'être reconnues, de devenir des citoyens contributables autonomes avec une qualité de vie, malgré leurs différences et leurs difficultés. Les cours, donnés sur place, débiteront en septembre prochain au profit de dix étudiants qui s'engagent pour un an à apprendre le beau métier de cuisinier avec l'aide de Denis Pelland, directeur général, cuisinier reconnu. On peut décrire l'atmosphère de l'événement comme passant de la bonne humeur à l'admiration et, pour la finale, à l'approbation de tous pour une si belle mission. Bouchées fines, douceurs et le vin

aidant, les réflexions positives et les échanges permettaient de réaliser à quel point l'engagement social est nécessaire au développement d'organismes d'aide qui, sous le couvert d'entreprises, intègrent des bénéficiaires participants.. **Le soutien indispensable** Démarrer une entreprise n'est pas facile. L'Épicurien & Moi ne bénéficie d'aucune subvention, bien que la mission de l'organisme est de nature sociale. Karine Bourbonnais, vice-présidente du Conseil d'administration a livré une allocution qui définit bien la raison d'être de L'Épicurien & Moi. Pour soutenir cet organisme, plusieurs solutions sont offertes: utiliser leur service de traiteur pour vos réceptions, réunions ou autres activités; acheter vos repas prêts-à-manger diversifiés: végétariens, pallés, céto-gènes...; pour les dents sucrées, Eugénie Labelle, pâtissière diplômée a tous les secrets pour vous faire saliver. Vous voulez faire un don, Émilie Boucher vous remettra un reçu à cet effet.

«Dignitaires des gouvernements provincial et fédéral, maire de Prévost, dirigeants d'entreprises, vous tous présents et surtout, tous les bénévoles qui croient à la cause et ont mis la main à la pâte, au nom de la grande famille de L'Épicurien & Moi, nous vous disons merci», de déclarer Karine Bourbonnais vice-présidente. «Toutefois, pour donner une longue vie à cette belle mission, nous avons besoin de votre encouragement, la ressource monétaire étant la clientèle. Manifestez-vous, toute participation sera considérée», a t-elle ajouté.

Un lieu de **projection** au cachet unique, au cœur des **Laurentides** !

28 avril

26 mai

16 juin

Où le **documentaire** québécois trouve sa place.  
Où nous en **discutons** avec ses créateurs !

[www.cineclubprevost.com](http://www.cineclubprevost.com)

*Un trio alléchant*  
ENTRÉE 3 BOUCHÉES ET VIN

*le jeudi uniquement !*

seulement **15\$**

Arancini : Boules de riz à la saucisse, basilic, bocconcini fondant et coulis de tomates  
Ravioli maison farci à la viande, parmesan et soupçon de beurre  
Crevette sautée, ail au citron vert et chips de patate douce  
Un verre de vin au choix de la maison

**-R- Raphaël -**

3053 Boul. Curé-Labelle à Prévost 450.224.4870 [www.leraphael.com](http://www.leraphael.com)

**-R- Raphaël -**

# HYUNDAI ST-JÉRÔME

DEPUIS PLUS DE **30 ans** à votre service

## La Liquidation autorisée du fabricant

**FAITES VITE!** Quantités limitées

Ces offres se terminent le **1er mai !**

**Accent** L 5 portes manuelle 2017

À l'achat à partir de : **15 637\$ - 4 642\$** En ajustement de prix

**10 995\$<sup>+</sup>**

- Moteur de 1.6 L de 137 ch
- Freins à disque aux 4 roues
- Sièges arrière à dossiers rabattables 60/40
- Aileron arrière

**Tucson** 2.0L à trac. av. 2017

En location à partir de : **59\$ par semaine**

**LOCATION 39 mois<sup>\*</sup>**

pour 168 semaines **1495\$** Comptant

- Caméra de recul
- Sièges avant chauffants
- Déglaceur d'essuie-glaces Bluetooth<sup>®</sup>

**Elantra** L manuelle 2017

En location à partir de : **39\$ par semaine**

**LOCATION 39 mois<sup>\*</sup>**

pour 168 semaines **0\$** Comptant

- Phares de type projecteur
- La SUPERSTRUCTURE<sup>®</sup>

**Sonata** 2016

Obtenez jusqu'à **5 000\$** en ajustement de prix sur les modèles 2016<sup>®</sup>

- Sièges avant chauffants
- Android Auto<sup>®</sup> et Apple CarPlay<sup>™</sup> livrables
- Toit ouvrant panoramique livrable

**Veloster** de base manuelle 6 rapports 2016

À l'achat à partir de : **20 437\$ - 5 442\$** En ajustement de prix

**14 995\$<sup>+</sup>**

Ou | Obtenez 6 000\$ en ajustement de prix sur le Veloster Turbo 2016 sélectionné<sup>®</sup>

**Santa Fe Sport** 2.4L à trac. av. 2017

À l'achat à partir de : **69\$ par semaine**

**Financement 0% 96 mois<sup>\*</sup>**

pour 417 semaines **995\$** Comptant

Ou | Obtenez jusqu'à 4 000\$ d'ajustement de prix sur les Santa Fe Sport Limited et Ultimate 2017<sup>®</sup>

# HYUNDAI SAINT-JÉRÔME

[www.hyundaistjerome.com](http://www.hyundaistjerome.com)

**450 432-4252**

Mtl : 450 979-2511

**39** 16600, Montée Guénette, Mirabel

# OUVERT

Lundi au vendredi de 9 à 21h

# Adoubés maîtres en shakuhachi

SYLVIE PRÉVOST

**Quand on vient de Cap-Chat ou de Contrecoeur, il faut bien que la passion se soit mêlée à certains tours du destin pour qu'on soit «adoubé» maître en shakuhachi, cette flûte japonaise. Au bout de plus de vingt ans d'étude auprès de différents maîtres, Bruno Deschênes et Michel Dubeau ont obtenu l'honneur et le droit de s'appeler désormais Bruno Chikushin Deschênes et Michel Zenchiku Dubeau. Comment en sont-ils venus là?**

**Bruno Chikushin Deschênes et Michel Zenchiku Dubeau**

Après une maîtrise en composition musicale, Deschênes a gravité dans le monde de la musique comme accompagnateur, arrangeur, critique... Il épouse une Japonaise et de fil en aiguille, découvre la musique de ce pays, son système de notation et finalement le shakuhachi. C'est vers 1995 qu'il ne peut s'empêcher de l'étudier, malgré les difficultés logistiques. «J'ai eu l'impression d'avoir enfin trouvé ce qui correspondait à mon âme», confie-t-il. Il a connu plusieurs maîtres, à Montréal, à New-York, à Vancouver et participe aussi souvent que possible aux festivals de shakuhachi organisés à travers le monde depuis 1992. Sa nature assez intellectuelle le porte vers l'écriture et il vient tout récemment de publier Le shakuhachi japonais, une tradition.

Dubeau, bien connu à Prévost, est saxophoniste de formation et fasciné par tous les instruments à vent, comme nous le savons. Vers 1988, il a le coup de foudre pour un shakuhachi entendu sur un enregistrement. Il étudiera d'abord à Montréal, puis, en

même temps que Deschênes, avec différents maîtres à New-York et à Vancouver. Curieux de nature, aimant l'exploration, il est très tenté par l'application du jeu de shakuhachi aux autres instruments qu'il maîtrise ainsi que par le métissage des genres.

Maintenant, Deschênes et Dubeau enseignent le shakuhachi et jouent en concert. Ils ont d'ailleurs fondé l'Ensemble Matsu Také, déjà venu chez Diffusions Amal'Gamme il y a quelques années. Tous deux trouvent dans la pratique de leur instrument ce que les anciens moines y voyaient aussi: un outil spirituel, une forme de méditation qui ouvre l'esprit. Cet art paraît avoir des points communs avec la calligraphie ou le tir à l'arc traditionnels

japonais: la nécessité d'une concentration extrême, la pleine appréhension de la réalité et le lâcher-prise dans l'exécution. Ce dernier point est important dans l'enseignement. «Ça enlève un gros poids des épaules des étudiants», explique Dubeau. «Par contre, la régularité est essentielle.»

Dubeau et Deschênes ont fait en 2015 un périple marquant au Japon. Ce voyage, comportant de nombreux concerts et un circuit de temples, de palais et de sites naturels, a

connu son apogée dans la visite d'une bamboueraie où ils coupent eux-mêmes les bambous dont ils feront des instruments en 2016. C'est à Vancouver, au cours du concert clôturant cette aventure, qu'ils reçoivent leur titre de maître en shakuhachi et leur nom d'artiste. Dubeau, qui portait le nom de Rakumon alors qu'il était assistant-maître, devient Zenchiku (Bambou méditatif), et Deschênes, Chikuchin (Bambou sincère, tenace). Cette distinction, tout à

fait inattendue et reçue avec autant d'émotion que d'humilité, couronne 20 ans de travail et d'ouverture à un monde musical très différent du nôtre.



Bruno Deschênes

Photo courtoisie



Michel Dubeau

Photo courtoisie

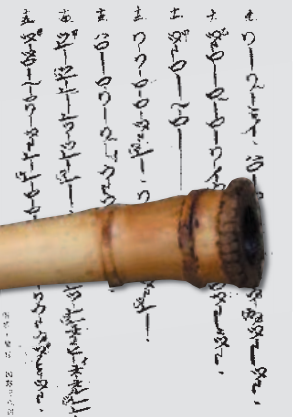


Voici une invitation à visiter le site du Journal afin de découvrir des textes, des photos, des vidéos ou des liens qui ont été ajoutés.

## Le shakuhachi ou flûte japonaise

**Que sont cette flûte et cette musique qui ont inspiré tant de dévotion à Bruno Deschênes et Michel Dubeau?**

La suite de l'article est disponible sur le site Web du Journal [www.journaldescitoyens.ca](http://www.journaldescitoyens.ca)





**Entrepreneur minier et artisan manufacturier  
d'ardoises canadiennes et québécoises**

**450.224.7093    [www.ardoisiere.ca](http://www.ardoisiere.ca)**



*Grande vente de saison*

**Galets  
d'ardoise**  
taille micro  
Format 18 kg

**4.95 \$**  
(prix rég. 16.95 \$)

**2782, boul. du Curé-Labelle, Prévost (QC) J0R 1T0**

\* Tx en sus. Jusqu'à épuisement des stocks.  
Offre valable qu'en boutique à l'Ardoisière à Prévost.

# NOKIAN TYRES

Votre sécurité avant tout !

## JUSQU'À CE QUE LES ROUTES SOIENT PARFAITES.

Obtenez

# 70\$\*

[www.NokianTires.com](http://www.NokianTires.com)



/NokianTyresNA

\*Remise sur une carte prépayée. Du 15 mars au 15 juin 2017.  
À l'achat d'un ensemble de 4 pneus sélectionnés. Tous les détails en succursale.



AUTOPRO



### Prév-automobiles mécanique 224-2771



Richard Bujold prop.



3026, boul. du Curé-Labelle, Prévost, QC, J0R 1T0 • [prevautomecanique@videotron.ca](mailto:prevautomecanique@videotron.ca)

# FAITES FAIRE L'ENTRETIEN DE VOTRE VÉHICULE ET VOUS POURRIEZ GAGNER!

REPOUSSEZ VOS LIMITES,  
PAS L'ENTRETIEN  
DE VOTRE VÉHICULE



Offre en vigueur jusqu'au 31 août 2017

- Vidange d'huile, remplacement de filtre et lubrification
- Permutation des pneus
- Vérification visuelle multipoint complète

**99<sup>95</sup>\$**

\* La plupart des véhicules. Comprend un filtre à huile neuf et un maximum de 5 litres d'huile non synthétique 5W-20, 5W-30 ou 10W-30. Frais supplémentaires pour les véhicules diesel et ceux de ¾ tonne et plus. Taxes, redevances écologiques et fournitures en atelier en sus.

**COUREZ LA CHANCE DE GAGNER<sup>†</sup>**  
**EN MAGASIN UN DES 75**  
**ASPIRATEURS ROBOTS ROOMBA 650 iROBOT**

**Comment?**

Prenez rendez-vous pour l'entretien de votre véhicule avant le 31 août 2017.

<sup>†</sup> Participation en magasin. Aucun achat requis. Dans les ateliers participants seulement. Le prix à gagner peut différer de l'image. Le concours prend fin le 31 août 2017. Les chances de gagner dépendent du nombre de bulletins de participation admissibles recueillis. Règlement du concours en magasin.



Nos ateliers sont pleinement autorisés à effectuer l'entretien des voitures neuves sous garantie. Demandez-nous les détails dès aujourd'hui!



**AUTOPRO**



**Prév-automobiles  
mécanique 224-2771**



Richard Buzold prop.



3026, boul. du Curé-Labelle, Prévost, QC, J0R 1T0 • [prevautomecanique@videotron.ca](mailto:prevautomecanique@videotron.ca)



COMPRENDRE, CONCEVOIR, CRÉER



## Travailler en harmonie avec la nature

Projets clés en main

Horticulture et éclairage paysager

Services-conseils

Conception de plans d'architecture du paysage

Artisan du bois; pergola, clôture et écran d'intimité



450-335-3330

[www.entrepriseslogan.com](http://www.entrepriseslogan.com)

#RBQ 5663 3464-01



Jardiniers? Dehors!

JOSIANE LÉGER, ARCHITECTE PAYSAGISTE

Le printemps est enfin arrivé! C'est le moment préféré des jardiniers qui ont pris soin de se renseigner tout au long de l'hiver pour dénicher les nouvelles variétés de plantes les plus rares. C'est également le pire moment de l'année pour les gens hyper occupés qui se demandent, encore une fois cette année, quoi faire avec leur jardin!

Si vous faites partie des gens du deuxième groupe, ne vous en faites pas, vous êtes entre bonnes-mains! Voici quelques trucs et conseils pour l'ouverture du terrain, les coups de cœur du printemps et les tendances en aménagement paysager pour la saison 2017.

Ouverture du terrain

On pense souvent, à tort, que l'entretien du jardin est quelque chose d'extrêmement complexe. Nous avons ici fait un résumé rapide des 5 éléments clés pour obtenir un jardin propre et prêt à démarrer la saison en un tour de main.

Commençons tout d'abord par le ramassage des débris. Il s'agit simplement de libérer les plates-bandes des détritiques portés par le vent, par exemple les sacs de plastique, les feuilles mortes non amassées à l'automne, les branches tombées, le gravier etc. Cette première étape vous permettra d'y voir un peu plus clair!

Poursuivons avec l'enlèvement des protections hivernales. Cette deuxième étape permettra aux arbres et aux arbustes attachés de reprendre leurs ports naturels pour la saison estivale.

En troisième lieu, n'ayez pas peur de tailler toutes branches mortes ou abimées par le vent et le verglas dans vos arbres et arbustes. Le fait de tailler ces branches permettra aux végétaux de diriger la sève au bon endroit et, par le fait même, d'avoir une croissance optimale.

La quatrième étape est bien simple, elle consiste à brasser le paillis en place (pour lui permettre de retrouver sa couleur d'origine) et en ajouter au besoin. Le paillis est votre allier au

jardin! Il permet de conserver l'humidité du sol et d'éviter la prolifération de mauvaises herbes.

Finalement, pour donner un air de jeunesse à votre pelouse, un simple coup de râteau peut faire le travail. Idéalement, aux 3 à 5 ans, on privilégie un déchaumage à l'aide d'un scarificateur. Cette étape permet d'enlever la couche de débris organique qui s'accumule au sol d'année en année.

En exécutant ces cinq étapes simples, vous serez assuré d'obtenir des plates-bandes prêtes pour la saison estivale!

Coups de cœur horticoles

Quand vient le temps de choisir de nouveaux végétaux pour agrémenter les plates-bandes, on choisit souvent les végétaux qui sont en fleur au moment où l'on se rend au centre-jardin. Il est fréquent que l'on oublie de penser aux autres saisons. Vous trouverez ici trois choix de végétaux qui sauront faire fureur au printemps!

*Amelanchier canadensis* – Cet arbrisseau est indigène au Québec. Il est donc adapté à nos conditions et nécessite peu d'entretien. Ce que l'on apprécie de l'amelanchier du Canada: son intérêt prolongé. Il nous offre un spectacle de petites fleurs blanches au printemps, suivi d'une feuillaison légère qui devient orangée, flamboyante à l'automne. L'arbrisseau produit de petits fruits très appréciés autant par les propriétaires que les oiseaux!

*Malus Rinki* – Le pommetier Rinki est une variété d'arbres au port colonnaire. Elle est parfaite pour les endroits restreints, la largeur maxi-



Photo: Équipe Logan

Ajoutez un éclairage paysager pour profiter pleinement de l'aménagement extérieur au quotidien.

male de cet arbre est de 1,5m. Ce pommetier nous offre une quantité surprenante de fleurs rose clair tôt au printemps, de quoi rendre vos voisins jaloux! Idéalement, on plante plusieurs malus ensemble, en massif, afin de créer un effet impressionnant au printemps et un écran végétal le reste de l'année.

*Allium Giganteum* «Globe master» – L'ail géant est une variété ornementale, dans une famille très proche de l'ail comestible. On plante le bulbe de l'ail géant entre le mois de septembre et de novembre à même les plates-bandes et on peut voir de grandes et solides tiges florales apparaître au début juin. Les immenses sphères de fleurs violettes font honneur à vos aménagements durant environ un mois. On parle d'une

spectaculaire tige d'environ 90 cm de hauteur et d'un globe de floraison allant jusqu'à 20 cm de diamètre.

Tendances aménagement 2017

Pour ceux qui désirent apporter un peu de renouveau au jardin cette année, nous vous suggérons d'opter pour des installations contemporaines. La tendance est aux jardins épurés de style scandinave.



Photo: chronos landscape (via facebook)

Plantation de bulbes d'ail à même les plantes existantes.

Les matériaux utilisés au sol sont de plus en plus grands, en terme de format, et s'apparentent aux céramiques intérieures en terme de style. Intégrer des dalles surdimensionnées, très lisses et de couleurs pâles aux espaces extérieurs mettra l'accent sur les éléments clés du jardin. Installer des dalles plus neutres pour créer des espaces patio vous permettra de les apprécier dans le temps et de miser sur les accessoires

et le mobilier extérieur pour créer l'effet escompté. Afin d'obtenir un jardin de style scandinave, ajoutez simplement du bois à même les espaces de dalles. Le mélange des matériaux est très présent dans les tendances pour la saison 2017.

En feuilletant des magazines tels que *Les plus beaux jardins du Québec*, présentée par l'association des paysagistes professionnels du Québec, on remarque rapidement que le jardin devient vraiment, au fil des ans, une pièce extérieure où il fait bon vivre. Le mobilier extérieur est de plus en plus présent et il en va de même pour les accessoires. Cette année, on voit beaucoup d'accessoires, tels que les grands pots, les tables à café, etc. avec une finition de type béton et des bases de bois.

C'est en osant mélanger les textures, les matériaux et les végétaux que l'on arrive à créer notre propre espace de vie extérieur. N'hésitez pas à personnaliser votre jardin en ajoutant des éléments qui sauront le rendre au goût du jour et unique!



MARIE MORIN

Les morilles s'en viennent!

Ce mois-ci, au lieu d'une chronique de Marie Morin, voici une capsule de l'Association pour la commercialisation des champignons forestiers qui vous aidera à récolter ces petits délices de nos forêts.

FERNAND MIRON, BIOLOGISTE ET ANITA ROYER, TECHNICIENNE La morille conique est présente sur tout le territoire du Québec, autant dans la forêt feuillue que dans la forêt boréale. Contrairement aux morilles de feu qui sont associées au peuplement de bois résineux, principalement le pin gris, les morilles coniques peuvent se retrouver dans tous les types de bois feuillus, les pelouses ou les plates-bandes de fleurs, et ce dans tous les types de sol, autant en sol argileux que sablonneux, à la condition que ces sols soient bien drainés.

Nous avons effectué nos meilleures cueillettes sur des terrains sablonneux sous des cerisiers de Pennsylvanie en fleurs; un peu de

miers, mais ce n'est pas sous ces arbres que nous avons effectué nos meilleures cueillettes.

Nous avons pu voir des morilles fructifier sur plusieurs pelouses et dans des plates-bandes de fleurs. À Ottawa, on a construit un boulevard, et, les années suivantes, des morilles ont fructifié dans le terre-plein séparant les voies de circulation. À Authier en Abitibi, nous en avons trouvé dans le concassé d'un ancien stationnement de la voirie. À Béarn au Témiscamingue, nous en avons trouvé dans le gravier pierreux du talus d'un pont où s'était implantée une petite colonie de cerisiers de Pennsylvanie.

Le plus difficile, c'est de trouver sa première morille et de se faire l'œil. Les chances sont bonnes pour qu'on en écrase plusieurs avant d'en apercevoir une. Sauf exception, les talles de morilles s'établissent pour plusieurs



Photo courtoisie

Francine Dupont et ses morilles

années au même endroit et fructifient année après année, surtout s'il s'agit d'un sol organique épais et bien drainé. Lorsqu'on connaît plusieurs

talles, on s'aperçoit que certaines fructifient plusieurs jours avant les autres; elles deviennent alors les talles témoins signalant le début de la cueillette. Celle-ci s'effectue généralement en trois temps sur une période de 10 jours. Une morille conique pèse entre 15 et 30 grammes; il en faut plusieurs pour 1 kilo.

L'ennemi numéro un des morilles, c'est la chaleur. En début de fructification, si la température monte à 30°C pendant deux jours, les primordiums meurent et les morilles en développement se dessèchent et meurent. La saison est terminée et on se dit à l'an prochain. Si les morilles poussent sur une pelouse, on peut sauver la mise en les arrosant. Par temps chaud, on constate également que les morilles en croissance sont froides, car elles évaporent beaucoup d'eau pour maintenir leur température et se refroidir.

## CHRONIQUE VÉTÉRAIRE

### Une tique méconnue

Qu'on le veuille ou non, les tiques font maintenant partie de notre réalité québécoise. Si vous ne le saviez pas déjà, il existe plusieurs familles de tiques qui sévissent maintenant dans nos climats tempérés. De nature très adaptative, les tiques sont des bestioles ingénieuses qui ont développé des cycles de vie différents selon les animaux et les endroits qu'elles parasitent. Dans cet article, je désire vous parler d'une tique particulière qui a la capacité, contrairement à ses cousines, de se reproduire et de survivre dans nos maisons. La tique sanguine ou « *Rhipicephalus sanguineus* » se fait aussi appeler la tique des chenils. On la trouve partout dans le monde, en fait partout où se trouvent des chiens. Elle arrive au 4<sup>e</sup> rang en termes de popularité au Québec. Même si cette tique demeure pour le moment faible en proportion dans notre province, sa résistance à se cacher dans les maisons et sa grande difficulté à l'enrayer lui donne une importance notable. Elle se nourrit principalement sur les canidés, mais peut se suffire d'un lièvre, d'un rongeur ou d'un chat. Elle a également le culot de s'attaquer à l'homme si sa présence est très importante dans un environnement donné. Elle peut pondre plus de 6000 œufs/mois. Elle n'aime pas le froid, c'est pour cette raison qu'elle se cache dans les habitations. Sa température idéale se situe entre 20 et 35 °C. Elle s'intéresse aux différents stimuli (vibrations, taux de CO<sub>2</sub>, température ambiante) et cherchera alors un hôte pour se nourrir. Lorsqu'elle prend un repas, sa salive se compose d'anesthésiants, d'anti-inflammatoires, d'anticoagulants et de vasodilatateurs qui lui permettent de ne pas éveiller les soupçons de sa victime et de prendre son repas en toute quiétude. Au-delà de sa capacité à se reproduire dans nos habitations, cette tique a la capacité de transmettre non pas la maladie de Lyme, mais d'autres conditions vectorielles tout aussi sérieuses telles que l'Erlichiose, la Babesiose et la Fièvre pourprée des Montagnes rocheuses.

Dans ce contexte, il est important de protéger votre chien durant toute la période estivale et encore plus à l'automne. Les médicaments classiques contre les tiques d'extérieur fonctionnent bien contre cette espèce. Sachez toutefois que cette tique arrive plus tard dans la saison, considérant sa faible résistance au froid. Donc si votre chien côtoie un chenil ou un parc à chiens durant l'été, assurez-vous de le protéger correctement afin qu'il ne ramène pas d'indésirables intrus qui n'auront aucune peine à survivre dans votre maison.

D<sup>re</sup> Valérie Desjardins, m.v.

## Les photos de famille

# Un patrimoine photographique

DIANE BRAULT

**Jamais dans l'histoire de l'humanité, nous n'avons produit et conservé autant d'images de nos familles et maintenant, de nous-mêmes. Dans nos sociétés occidentales, la photo de famille a remplacé le portrait peint au cours des siècles passés comme façon de ponctuer le cycle de la vie.**

Classiques, insolites, originales, kitsch, rigolotes, retouchées ou encadrées, posées chez le photographe ou spontanées, numérisées, dématérialisées, les photos de familles conservent, malgré les générations qui se succèdent, cette dimension iconographique et symbolique nécessaire dans la première moitié de notre vie. Cette première moitié étant pour la plupart du temps reliée à des événements qui nous bouleversent et nous transforment parce qu'ils sont nouveaux et intenses comme le fait de se mettre en couple ou d'avoir des enfants, de vivre sa vie en quelque sorte.

Avec l'âge, l'adoption et l'utilisation de nouvelles technologies pour



Mon grand-père Maurice amène toute sa famille passer des vacances à Lambton. D'après mon père, tout excès de vitesse pouvait entraîner un chavirement dramatique de la remorque. Les crevaisons étaient aussi chose ardue et fréquente à cette époque.

élaborer des images peuvent devenir parfois plus difficiles ou moins intéressantes. Ceci peut exiger possiblement des investissements de temps et d'argent considérable pour se mettre à jour dans la nouveauté. Il est possible aussi que l'on sente moins le besoin d'enregistrer tous les moments de nos vies de famille, en images. On peut conclure avoir un inventaire

photographique suffisant pour nourrir notre mémoire familiale.

Moins s'investir dans la prise de photos de famille n'est pas nécessairement négatif. Quand nous abordons la seconde portion de notre vie et que nous nous préoccupons davantage des images que nous avons produites qu'à celles que nous pourrions encore produire, nous contribuons à un important travail de transmission en conservant nos productions. Nous commençons à espérer laisser une trace, une empreinte de notre passage en ce monde. Nous espérons léguer à quelqu'un, notre patrimoine photographique.

Nos albums familiaux peuvent être d'excellents outils pédagogiques. Ces outils peuvent nous aider à amorcer un dialogue avec les très jeunes. Nous

pouvons les aider à réfléchir, regarder, cadrer, et choisir consciemment ce qu'ils veulent vraiment transmettre d'eux et des autres, en images sur les multiples plateformes et médias sociaux. Il y a l'instant présent d'une photo, mais il y a aussi le futur et la continuité dans le temps de la parution de cette photo dont il faut tenir compte.

Les photos de famille que nous avons créées et conservées de manière matérielle ou immatérielle demeurent des registres précieux contenant des contextes environnementaux, des thèmes, des événements évolutifs. Nos albums de famille peuvent fournir un excellent point de départ pour qui veut reconstituer la grande histoire des individus, des sociétés, voire de l'humanité.



## Le printemps

FRANÇOISE NICOLAS

**«...Quand mon ami viendra par la rivière - Au mois de Mai après le dur hiver - Je sortirai bras nus dans la lumière - Et lui dirai le salut de la terre...- Les bougeons sortent de la mort - Papillons ont des manteaux d'or - Près du ruisseau sont alignées des fées - Et les crapauds chantent la liberté.» - Félix Leclerc**

**Et pour vous, que signifie le printemps?**

Tout en raclant les feuilles, - Peignant la galerie, - Du bleu gris sur l'abri, - Dernières touches sur le seuil, - Cela vous tente-t-il - De jouer avec les mots? - Allez! Faites le grand saut, - Félix est sur son île, - Ne craignez point la prose, - Buses au-dessus des cols, - Au champ les limicoles - Et les hirondelles osent, - De retour paruline, - Jasette sur le perchoir, - Chants et cris en miroir, - Festin entre voisines, - Par quoi commence-t-on? - Un mot me vient. Érable, - Odeurs, sons mémo-

rables, - Que des douceurs... ronron, - Écoutez le lutin, - Votre enfant intérieur, - Loin de l'âge, il demeure - Créations dans vos mains, - Fantaisies à Prévost? - Sainte-Anne-des-Lacs? Piedmont? - Aiguisez vos crayons - Pour un Pays-d'en-Haut, - Pensées à Sainte-Adèle, - Ébauches à Saint-Sauveur, - Rêveries en couleur, - Les esquisses ont des ailes, - Écrire est un cadeau, - Une détente assurée, - Et pourquoi pas? Offrez - À quelqu'un vos beaux mots, - À vous de composer - En prenant votre temps - Un bel hymne au printemps - En toute liberté.

Mots et MŒURS

Gleason Thériège

motsetmoeurs@journaldescitoyens.ca

## Les demi-frères

La grand-mère dont je vous parle depuis quelque temps a aussi quelques petits-enfants, que leurs parents ont nommés **Jamais, Pas, Personne, Plus et Rien**. Ils ont un demi-frère, né d'une première union, dont la mère est morte en lui donnant naissance. Frappé par la mésaventure, son père l'a appelé **Ne**, avant de s'en occuper seul.

Le veuf s'est remarié quelques années plus tard, mais il avait eu le temps de développer une affection si particulière envers son premier né, enfant fragile et tolérant mal la solitude, qu'il a insisté dès son adolescence pour qu'il lui promette d'être toujours accompagné par un de ses demi-frères.

De telle sorte que chaque fois qu'on rencontre **Ne**, il est toujours avec l'un d'eux. Il n'y manque **jamais**, n'oublie **pas** sa promesse, ce qui **ne** surprend **personne**, même s'il **ne** se formaliserait **plus** du contraire; et ses demi-frères **ne** lui demandent **rien** en retour du service qu'ils lui rendent.

Ils sortent d'ailleurs parfois sans lui, **pas** faciles à inquiéter, mais **jamais** la nuit et sans **personne** d'autre, comme **plus** d'un qu'un **rien** rendrait inquiet.

Évidemment, le père ne peut pas toujours surveiller ses enfants. Il arrive alors qu'en paroles certains

oublient de respecter les consignes paternelles et qu'on entende: *j'ai jamais dit ça; je vais pas y aller; il y avait personne; je veux plus le faire; j'ai rien promis*. Mais dès qu'il faut écrire ces déclarations, et parce que les écrits restent, il vaut mieux formuler: *je n'ai jamais dit ça; je ne vais pas y aller; il n'y avait personne; je ne veux plus le faire; je n'ai rien promis*.

S'il n'en tenait d'ailleurs qu'à leur grand-mère, qu'un comportement inhabituel rend toujours un peu confuse, il vaut mieux que ces demi-frères ne soient jamais plus de deux et que certains ne soient jamais ensemble, sauf **Plus**, le plus sociable qui peut accompagner n'importe lequel de ses frères, en des **plus jamais, pas plus, plus personne** ou **plus rien**...

Quant à **Personne** et **Jamais**, très peu enclins à se préoccuper des autres, ils ne peuvent être qu'avec **Plus** ou **Rien**. On leur interdit des duos comme **pas jamais, pas personne** et **rien personne**, sauf si une ponctuation garantit qu'ils ne se touchent pas, comme dans *ils n'en parleront pas, jamais; nous ne répondrons pas, personne ne le fera; vous ne direz rien, personne ne parlera*.

Autrement, la pauvre grand-mère en perdrait patience, ce qui normalement **ne** lui arrivera **jamais plus**, n'est-ce pas?

MEMBRE DU RÉSEAU ACCÈS VÉTÉ

**Hôpital Vétérinaire Prévost**

D<sup>re</sup> Valérie Desjardins mv    D<sup>r</sup> Simon Lachance mv  
D<sup>re</sup> Sophie Gattuso mv    D<sup>r</sup> Michael Palmer mv

*Pour un service professionnel dans une ambiance chaleureuse*

2906, boul. du Curé-Labelle à Prévost  
Tél. : 450-224-4460



AVEC ODETTE MORIN

## Pâte de cari maison

**Combien de découvertes des plus agréables peut-on faire en explorant les cuisines du monde! Et comme la nature est bien faite! Car, bien souvent, de formidables amalgames de saveurs nous apportent d'inoubliables plaisirs gustatifs en plus de multiples bienfaits pour la santé.**

En effet, il y a quelques années, la science nous a offert quelques explications concernant la rareté, voire l'absence de certaines maladies chez certains peuples. Un bon exemple est celui de l'Inde où jusqu'à tout récemment, des maladies comme le cancer colorectal, pourtant très répandues chez nous, y étaient quasi inexistantes. Selon les scientifiques, la consommation quotidienne de curcuma, dans les préparations de cari serait en grande partie responsable de cette situation. Hélas, aujourd'hui ce bon bilan a commencé à changer à cause de l'avènement des chaînes de restauration rapide et à l'américanisation du style de vie des indiens.

Bien que les recettes de pâtes de cari ne contiennent pas toutes du curcuma, elles sont toujours un amalgame d'arômes et d'épices qui interagissent pour un maximum de saveur et d'effets positifs sur la santé. Les ingrédients de la plupart d'entre elles ont tous été utilisés, au fil du temps, non seulement comme aliments, mais aussi comme plantes médicinales. Si vous ne disposez pas de curcuma frais (épicerie asiatiques, Rachel-Béry, etc.), remplacez-le par du curcuma en poudre : 15 ml (1 cuil à soupe) frais = 5 ml (1 cuil à thé) en poudre.

N.B. : N'oubliez pas que le curcuma est aussi utilisé comme colorant, alors tout ce qu'il va toucher va se teinter de jaune, y compris vos doigts, c'est pourquoi je porte des gants chirurgicaux pour préparer à la fois les piments forts et le curcuma. Le curcuma est liposoluble (soluble dans le gras), si vous n'en mettez pas dans le mélange, il devra y en avoir un peu dans le plat auquel vous l'ajouterez. De plus, le poivre accentue les pouvoirs du curcuma, alors vaut mieux en ajouter un peu à nos plats, même s'ils contiennent des piments forts. Pour la recette qui suit, vous pouvez broyer les ingrédients dans un mortier, les râper ou

les hacher très finement. Si vous choisissez d'utiliser un mélangeur, vous devrez ajouter soit de l'huile, entre 15 et 45 ml (1 à 3 cuil. à soupe), de la pâte de tomate, du vinaigre ou du jus de citron.

On utilise cette préparation dans toutes sortes de petits ragoûts en sauce ainsi que dans les soupes et les potages. Les habitués aux mets bien relevés utiliseront la totalité du mélange (recettes pour 4 à 8 personnes), tandis que les débutants en utiliseront que la moitié ou moins. Le lait de coco est souvent utilisé en guise de sauce, mais on peut aussi prendre des tomates concassées, du bouillon de légumes ou de volaille agrémenté de crème, de crème sure, de fromage à la crème pour cuisson ou de yogourt (on ajoute ce dernier en fin de cuisson). On peut aussi épaissir les sauces avec des légumes pilés (pommes de terre, patates douces, etc.). Excellente dans les recettes de légumes, de légumineuse, de tofu, de fruits de mer, de volaille, etc. On l'incorpore à nos préparations avant d'ajouter les ingrédients liquides, puis on laisse mijoter le tout quelques minutes. Une explosion de saveur qui atteindra son paroxysme si vous ajoutez du jus de citron (ou de lime) et du persil frais (ou de la coriandre fraîche) à vos recettes juste avant de servir.

### Dans quelles recettes utilise-t-on la pâte de cari?

- Évidemment, dans les plats inspirés des fameux « caris » indiens ou thaïlandais.
- Dans les soupes comme le « dhal » (soupe aux lentilles) ou les potages à la courge, etc.
- Pour mariner le tofu, les viandes en lui ajoutant du jus de citron ou du vinaigre, ainsi qu'un peu d'huile au choix.
- Dans les recettes de « tandoori » (pour mariner les viandes) en lui



ajoutant 5 ml de paprika et 110 ml (½ tasse) de yogourt nature.

- Dans les sauces comme les chutneys, les sauces BBQ, les sauces piquantes et les ketchups maison.
- Et dans plein d'autres recettes que vous pouvez inventer ou adapter, dont plusieurs plats cuits à la mijoteuse.

### Pâte de cari maison

(donne environ ½ tasse)

N.B. Pour ceux qui tolèrent moins bien les mets piquants, mettez moins de piments forts ou du moins enlevez toutes les graines ainsi que les membranes qui les retiennent, car ce sont les parties les plus brûlantes d'un piment.

### Ingrédients

- Oignon, 35 g (½ petit, soit 45 ml ou 3 cuil. à soupe)
- Ail, 15 g (3 à 5 gousses soit 30 ml ou 2 cuil. à soupe)
- Gingembre, 10 g (morceau de 1 po x 1 po soit près de 15 ml ou 1 cuil. à soupe)
- Curcuma frais, 10 g (morceau de 2 po x ½ po soit près de 15 ml)
- Piments forts « chili thaï » ou autres, 10 g (5 piments soit environ 15 ml)
- Épices au choix, 5ml (1 cuil. à thé) : graines moulues de cumin, de coriandre, de fenouil, de moutarde, etc., ou un mélange comme le garam masala (facultatives)

### Préparation

Râper, hacher très finement ou broyer tous les ingrédients et mélanger le tout. Le mélange est prêt à utiliser. Vous pouvez le conserver au frigo pendant 3 ou 4 jours ou le congeler, dans des moules à glaçons, puis conserver les cubes dans un contenant étanche pendant 3 mois.

Bon appétit!

## Porto, le chien qui parle

### Le grand départ

Bonjour à vous tous, je suis le maître de Porto et je remercie tous ceux qui ont lu la chronique de Porto. Porto est parti au paradis des chiens.

À toi Porto, merci de m'avoir accompagné pendant ces dix dernières années dans tes aventures. Tu savais me sourire et la douleur de ta perte est rien à comparer à l'amour que j'ai pour toi. On m'avait dit, quand j'étais jeune, que peu importe ce qui se passera de difficile dans ta vie, tu seras accompagné d'un ange. Tu as été un de ces anges et tu as laissé ta trace. Si je t'ai



Vous pouvez m'écrire, mon maître se fera un plaisir de me lire vos lettres: [info@wouflaurentides.org](mailto:info@wouflaurentides.org)  
[www.wouflaurentides.org](http://www.wouflaurentides.org)



donné une partie de moi, toi, tu m'as tout donné et ton souvenir restera gravé dans mon cœur. Fait le plus beau voyage! - 17 mars 2017

P.S. : Maintenant que tu es rendu au paradis des chiens, permet toi de manger du chocolat et de la crème glacée à volonté.



## ACTIVITÉS *En bref*

### CRPF

Événements à venir: *Le massif raconté par ses animaux*, 27 mai de 9 h à 16 h et Pandora 24, édition 2017, 22 juillet. Info: [www.parc-desfalaises.ca](http://www.parc-desfalaises.ca).

### Chanteurs

#### de Sainte-Thérèse

La Grande Messe en do mineur de Mozart, le samedi 6 mai, 20 h à l'église Sainte-Thérèse-d'Avila (10, rue de l'Église, Sainte-Thérèse). Orchestre symphonique dirigé par maestro Michel Brousseau avec 22 musiciens, 4 solistes et 150 choristes. Prix des billets: 20\$/35\$/50\$. Info: [www.leschanteurs.org](http://www.leschanteurs.org) ou 1-888-762-6290.

#### Théâtre du Marais de Val-Morin

Musique – Mentana, 22 avril. Bob Harrison, 29 avril. Giorgia Fumanti, 6 mai. Avec pas d'casque, 26 mai. Alexandre Poulin, 27 mai. Cinéma – *Le cyclotron*, 19 avril. *La route d'Istanbul*, 3 mai. *Ma mère*, 10 mai. *Pays*, 17 mai. *Gulistan, terre de roses*, 24 mai. Humour – Jérémie Demay, 19 mai. Info: [theatredumarais.com](http://theatredumarais.com) ou 819-322-1414.

#### Place des citoyens de Sainte-Adèle

Exposition – Ateliers croisés: Mariette Rousseau-Vermette et Claude Vermette, jusqu'au 15 mai. Symphonies et viennoiseries – L'esprit du blues, 23 avril. Événements spéciaux – Compagnie de danse Code universel, 28 avril. Samedis jeunesse – Atelier de création, 29 avril. Info: <http://ville.sainte-adele.qc.ca/place-des-citoyens.php>.



### Bibliothèque

#### de Saint-Hippolyte

Soirée Vins & Musiques du monde en supplémentaire le jeudi 15 juin, de 19 h 30 à 21 h 30, à la bibliothèque de Saint-Hippolyte (2258, chemin des Hauteurs). Cette nouvelle soirée de dégustation mettra en vedette l'Italie avec ses vins réputés, sa cuisine raffinée et sa musique teintée de romantisme. Coût: 30 \$ pour les résidents et 35 \$ pour les non-résidents. Places limitées à 40. Réservations à l'avance: 450-224-4137.

#### Théâtre du Patriote de Sainte-Agathe



Théâtre – *Broue*, 19 et 20 avril. *L'emmerdeur*, 21 avril. Chanson – Richard Séguin, 22 avril. Conférence – Compostelle selon Amélie Dubois, 26 avril. Info: 819-326-3655 ou [theatrepatriote.com](http://theatrepatriote.com).

#### Salle AN Morin de Sainte-Adèle

Philippe Bond, 22 avril. Info: 450-240-6220, poste: 3000 ou [salleanm.com/spectacles/event/details/p/hilippe-bond/](http://salleanm.com/spectacles/event/details/p/hilippe-bond/).

#### L'Ange vagabond de Saint-Adolphe-d'Howard

Claudelle, 22 avril. Info: 819-714-0213 ou [www.facebook.com/angevagabond](http://www.facebook.com/angevagabond).



MANON CHALIFOUX – SOMMELIÈRE ET CONSEILLÈRE EN VINS

Pour voir une dégustation à la chronique de Cogeco TV sur les produits du Québec avec Manon Chalifoux (aussi sur Youtube)

## Balcon, soleil du printemps et petit verre de vin

Étourneaux, sittelles, chardonnerets (à ne pas confondre avec le chardonnay) et mésanges accompagnent allégrement le cardinal rouge, le junco et le bruant fauve à la mangeoire et leurs chants entremêlés envahissent mon espace auditif pour me confirmer que le printemps, ce doux printemps est tout près. Pour accueillir cette douce saison, voici deux vins espagnols qui sauront ravir vos papilles!



En blanc, un vin de la région de Ribeiro en Galice, à moins de 50 kilomètres de Saint-Jacques de Compostelle, qui saura vous charmer. Élaboré avec du treixadura (45%), du godello (20%), du loureira (10%), du torrontès (10%), de l'albarino (10%) et du lado (5%), ce vin est tout aussi complexe que la variété de cépages qui le compose. Un vin à la robe jaune pâle, limpide et brillante, des arômes de fruits frais: agrumes, poires, pommes jaunes avec également quelques notes florales. En bouche le vin est sec (1,7 g/L), vif, ample

avec une finale sur la minéralité. Un vin riche et complexe qui mettra en valeur les crustacés comme le crabe ou avec la cuisine asiatique pour ceux et celles qui désirent un vin sec avec ce type de cuisine. **Vina Mein 2013, Ribeiro à 16,95\$ (1190386)**

En rouge, en provenance de la région du rioja, Excellens 2013. Élaboré avec du tempranillo uniquement avec une longue macération pelliculaire de 25 jours, cette longue macération permet une plus grande extraction des matières colorantes ainsi qu'une concentration des saveurs et de l'intensité. L'Excellens est ensuite élevé en barrique neuve de

chêne français pendant une période de 14 mois puis affiné en bouteille pour une période de 12 mois. Le résultat nous amène sur un vin à la robe rubis franc, limpide et brillante. Au nez, des arômes de fruits rouges très mûrs, de notes boisées avec quelques effluves de vanille. En bouche, nous avons droit à un vin tout en équilibre. L'Excellens est sec et vif, les tanins sont soyeux, l'amplitude nous comble et la longueur est très intéressante. Ce vin accompagne sans soucis les pâtes avec sauce tomate, les pizzas ou encore un burger de bœuf. **Excellens 2013 cuvée Especial, Rioja, Marqués de Cacérés à 16,55\$ (12383221)**

Un dernier petit mot pour vous dire qu'il y a déjà quelques rosés 2016 de disponibles, passer me voir pour les découvrir!



# À la recherche du mot **PERDU**

Solution page 24

Par Odette Morin

Placez dans la grille la première lettre de la réponse de chaque énigme.

Vous obtiendrez ainsi le mot ou le nom recherché.

1 – Naturaliste britannique, il a visité les îles Galapagos. 2 – On lui connaît 27 satellites.

3 – Il occupe la moitié de la superficie de l'Amérique du Sud.

4 – Entre Martin et King, dans le nom d'un prix Nobel de la Paix.

5 – Nom d'une ville de Turquie qui fut autrefois Byzance, puis Constantinople.

6 – Dernier tsar, il fut massacré avec sa famille.

**Mot (ou nom) recherché :** Ville où l'on parle le gaélique et l'anglais.

1 – Sa pédale fait ralentir.

2 – À Pâques, on les vide et on les peint.

3 – Sigle d'une clé (informatique).

4 – Un appel généralement tarifé.

5 – Au centre de la prune.

6 – Exclamation attribuée à Archimède.

**Mot (ou nom) recherché :** Elle fourre son nez partout.

## MOTS CROISÉS

Odette Morin

|    | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 |
|----|---|---|---|---|---|---|---|---|---|----|----|----|
| 1  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |
| 2  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |
| 3  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |
| 4  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |
| 5  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |
| 6  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |
| 7  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |
| 8  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |
| 9  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |
| 10 |   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |
| 11 |   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |
| 12 |   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |

Solution page 24

par Odette Morin, avril 2017

### Horizontal

- Comme certains politiciens, peuvent être manipulés.
- Oculus.
- Rutherfordium - Côté d'un navire - Énergie (pl.).
- S'époumone - Appareil élévateur.
- Article - Dans le nom de plusieurs villes - Romains.
- A des fleurs jaunes - Immensité.
- Salé, séché et fumé - Abandonne.
- Massif de l'Asie centrale - Relatif à une série.
- Prêt pour le bain - Pavarotti en était un.
- Ne coule plus - Abréviation musicale - Cheminée.
- Bien enterrées - Il prend tout son temps.
- Diminutif d'un prénom anglais - On y dort dans un sac.

### Vertical

- Elles réprimandent.
- Afrique-équatoriale française - Estimant.
- Gloussé - D'avoir - République fédérale d'Allemagne.
- Image figurant dans un texte.
- Utile pour sentir - Id est.
- Ses fruits se mangent blets - Il y a celles de Grenoble.
- Note - Préposition - Fabuliste grec.
- Viel agent secret - Encre en poudre - Patron.
- On ne les plante pas dans la neige - Oignon.
- État d'Asie centrale.
- Qui produit l'effet attendu - Se marre.
- Peut donner des pierres fines.

## Carte postale du siècle dernier

## Église de Sainte-Anne-des-Lacs



BENOIT GUÉRIN – L'intérieur de l'église de Sainte-Anne-des-Lacs. On raconte que déjà en 1902, Cyriac Saint-Amour aurait installé une croix de chemin dans son verger sur le site même de la future église ou l'on se rassemblait lors de fêtes religieuses.

Une chapelle ne fut construite qu'en 1920, chapelle qui serait la

partie centrale de l'église actuelle. La première statue donnée pour meubler cette chapelle était celle de Sainte-Anne, qui finalement donnera son nom à la paroisse.

En 1922, la chapelle devient « desserte » Sainte-Anne. Elle deviendra paroisse en titre en 1940. La municipalité pour sa part sera constituée

en 1946.

**Avis de recherche :** Je recherche le lieu où était situé le centre de ski (Ski-Tow) de Sainte-Anne-des-Lacs. Toute autre précision sera le bienvenu à [bguerin@journaldescitoyens.ca](mailto:bguerin@journaldescitoyens.ca)

**Carte postale :** collection privée de l'auteur.



## Nos sorties et activités à venir

MICHELLE ALLARD

Chers membres, nous désirons vous aviser du changement apporté à notre chronique concernant nos activités. À l'avenir, nous vous informerons seulement des activités immédiates. Pour plus de détails, nous vous invitons à consulter le site de la ville de Prévost ainsi que le dépliant du Club Soleil.

Vous pouvez l'obtenir à l'achat de votre carte de membre ou, pour les non-membres, en vous adressant à : Suzanne, 450-224-5612 - Maryse, 450-224-5312 ou Micheline, 450-438-5683. Il nous fera plaisir de vous le faire parvenir.

### AGA du Club soleil

Nous vous rappelons que notre assemblée générale se tiendra le **9 mai pro-**



Jenny Wilson du service de pâtisserie de IGA Marché Piché offre le gâteau forêt-noire à l'heureux gagnant du mois d'avril, M. Georges St-Hilaire pour ses 90 ans coquin et en forme. Il est accompagné de Suzanne Monette, présidente du Club Soleil.

Photo: Michel Fortier

**chain à 13 h 30** au Centre culturel. Nous vous attendons en grand nombre.

Notre prochain souper/danse, sous le thème « Bal en blanc », animé par Michel et Nicole aura lieu le 13 mai 2017, à l'école Val-des-Monts de Prévost, à 18 h. Le coût est de 25 \$/membre et 30 \$/non-membre.

Nos trois sorties sont presque complètes. Nous pouvons toutefois vous inscrire à une liste d'attente en cas d'annulation. Alors, tentez votre chance, réservez! N'oubliez pas notre épiluchette de blé d'Inde et hot dog le 26 août ainsi que notre méchoui chez Constantin, le 22 septembre.

Votre Club Soleil fera relâche début mai pour les vacances d'été pour reprendre en début septembre 2017. Toutefois, les cours d'aquaforme continuent jusqu'au 13 juin. Nous n'oublions pas les joueurs de pétanque qui sont invités à jouer, les mercredis soir, à 18 h 30, du 18 mai au 30 août, au terrain municipal près de la piscine, rue Maple. Bienvenue à tous et bonnes vacances.

## Petites

**ANNONCES**

Lise Pinard : 450-335-1678  
[lisepinard@journaldescitoyens.ca](mailto:lisepinard@journaldescitoyens.ca)

**TARIF avec encadrement. Différentes grandeurs disponibles.**  
Entre 15 \$ et 70 \$. 5,00 \$ pour les 15 premiers mots et 0,30 \$ du mot additionnel, 2,50 \$ pour cadre autour du texte.

### TAROT

Tarot, passé, présent, futur, faire revenir l'être cher, talisman, amulette.  
450 227-4294

### SERVICES

#### Besoin d'un coup de main?

J'apprends à votre chien à marcher en laisse, à socialiser, à ne pas japper ou sauter sur le monde et bien plus!



Alain Pilon  
Facebook: Porto le chien qui parle

#### Besoin d'un sourcier?

[www.ExpertSourcierLaurentides.com](http://www.ExpertSourcierLaurentides.com)  
450 712-8218

**BUANDERIE LA VALLÉE** – Nouvelle administration. Services de qualité + cueillette à domicile. 9, rue Lanning, suite 106 à St-Sauveur  
450 340-1474

**GARDIENNE** – Dame ou jeune fille, 18 ans et + pour garder 2 enfants de 12 et 9 ans à Prévost. Occasionnel et sur appel.  
Sylvie 450 560-0082

### GÉOTHERMIE

**Climatisation/Chauffage.** Installations existantes. Vous avez des problèmes? On peut vous aider! Nouvelle installation. Évitez les problèmes, appelez-nous! Températex 450 224-1715 • 514 316-9977

### RABAIS pour réservations

Payable par chèque, argent comptant ou Visa



**2 parutions Rabais de 5 %**  
**3 parutions Rabais de 10 %**

### À LOUER

**Beaux condos 3 1/2 à 5 1/2 à louer** à partir de 775\$/mois, au 1625, Bourg du lac et au 171, Lesage à Ste-Adèle. Secteur tranquille, non fumeur et références exigées. Disponibilité à partir de mai.  
Contact: 514-995-7622

LES PETITES ANNONCES  
Ça plein de bon sens!

## Bungalow à louer à Prévost

Près de tous les services (plus écoles, ski, piste cyclable)  
2 chambres à coucher au premier véranda, sous-sol 2/3 fini, 1/3 rangement, grand garage extérieur porte électrique, grand stationnement déneigé, cour privée, thermopompe

1040\$/mois, tout meublé

Occupation mai 2017  
514-951-9889 ou  
[prevost@sib.ca](mailto:prevost@sib.ca)

# Après Léonard de Vinci et Antoine de Saint-Exupéry...

JASMINE VALIQUETTE

**Après Léonard de Vinci et Antoine de Saint-Exupéry... il y a Claude Duchaine, aviateur et mordu de l'aviation, qui a reçu cette passion de son père et de son grand-père. Il est amoureux fou de l'aviation et de la photo aérienne, il a dépassé ses maîtres avec 7000 heures de vol à son actif.**

Il est l'un des pilotes de photos aériennes les plus expérimentés du Québec, président fondateur de sa compagnie AIR IMEX depuis 1992, il fonde en 2016, Fermes Québec, spécialisé dans la photographie aérienne des fermes du Québec. Il a réalisé à ce jour avec son équipe, 800 vidéos et plus de 300 000 photos aériennes tant obliques, orthogonales ou en 3D, au service de producteurs et gestionnaires agricoles, de municipalités, d'industries ou d'entreprises professionnelles, de tout l'est du Canada. Plusieurs clichés de Prévost et des alentours ont déjà été captés par Claude et publiés dans ce *Journal*.

## Enfance, études, travail

Né à Québec, Claude est le troisième de sept enfants de Rose Morency et Philippe Duchaine, ce pilote d'avion de chasse pour l'armée en temps de guerre, vers les années quarante. Durant son enfance et jeune adulte, Claude était fasciné par tout ce qui concernait l'aviation, il était adepte

des avions téléguidés. Bachelier en Sciences appliquées et en pédagogie, il a été formateur au Cégep St-Laurent, il a aussi enseigné l'électrotechnique et télécommunication au Cégep de Sainte-Thérèse. C'est après avoir pris sa retraite de l'enseignement et lorsque ses trois enfants ont quitté le nid familial qu'il s'est voué corps et âme à sa passion et, en 1987 il a obtenu sa licence de pilote privé. De là sont nées ses entreprises et l'acquisition de ses deux avions... et chaque fois qu'il s'envole pour figer ou filmer un nouveau décor, armé de ses caméras sophistiquées, il se sent heureux, car lorsqu'il est dans son envol, ce qui le comble, c'est cette paix, cette tranquille liberté qu'il ressent à son summum chaque fois.

## Journée internationale de la femme 2017

Il s'est impliqué pour la journée « Femmes de l'Air », le 8 mars dernier à l'aéroport de la Ville de Lachute, le thème de cette journée était: « Repousser les limites; 100 ans de

femmes pilotes de vol-tige et 50 ans de femmes pilotant autour du monde en solitaire ». Chaque année on organise cette journée afin de sensibiliser et d'illustrer le savoir-faire féminin dans le domaine de l'aéronautique. Un événement annuel gratuit pour encourager les filles et les femmes à explorer l'industrie de l'aviation. Au cours de cette journée, on offre des tours d'avion gratuits pour les femmes. C'est aussi là, dans ces événements que Claude se rapproche des gens aux mêmes intérêts que lui.

## Sur la terre

Bien qu'il soit un pilote passionné et passionnant et que sa vie s'envole dans le ciel, le plus souvent possible, il passe beaucoup de temps avec ses trois enfants, Martin, Thomas et Émilie et ses six petits-enfants. Il a élevé sa famille à Prévost, cela fait 35 ans qu'il habite dans sa maison, sur la montagne près des falaises. Il croit que si ses enfants ont un bel équilibre aujourd'hui, c'est grâce à la nature et à l'air pur. De vivre en toute liberté dans une certaine discipline en respectant la nature aurait été une formule gagnante pour sa famille: « vivre à la campagne a été un élément positif et merveilleux pour moi et mes enfants », dit-il.

## Dans les airs et entre deux ailes

Claude est un homme enthousiaste, souriant et verbomoteur... conscient de son état passionné et inconditionnel pour l'intérêt qu'il porte à ses sor-

ties dans les airs. Sa motivation est grande telle une joie puissante; « le fait d'ouvrir la porte du hangar, d'apercevoir mon avion et pouvoir voler... pour moi, c'est ça la vraie affaire! » dit-il.

Il y a quelques années, Claude a eu un accident avec l'un de ses avions, le C-FSVM surnommé « Sainte-Vierge-Marie ». Les ailes, l'hélice, le moteur et la carlingue ont été endommagés et, dans les règles de l'art, à temps perdu, Claude l'a réparé pour la remettre à neuf. Pour le moment, une aile de l'avion est sus-

pendue à la mezzanine, dans son salon, toute repeinte, en attente d'être installée à la carlingue qui est stationnée dehors, dans la cour. La deuxième aile, fraîchement peinte, est dans son garage transformé en atelier de réparations pour l'occasion, tandis que le moteur, tout emballé d'une pellicule de plastique attend qu'on le déballe afin de prendre place, entre le siège du pilote et l'hélice. Ce sera pour très bientôt qu'on reverra « Sainte-Vierge-Marie » survoler Prévost à nouveau, pour Claude... ce sera un grand jour!



Une aile de l'avion est suspendue à la mezzanine, dans son salon, toute repeinte, en attente d'être installée. Devant l'aile, on remarquera le squelette d'une autre aile, un projet à venir.

## Une application d'accès à l'information municipale

# Voilà! Prévost

MICHEL FORTIER

**De votre téléphone ou de votre ordinateur vous pouvez informer la ville d'un problème et être informé en retour du suivi des interventions. L'application permet d'avoir accès à des avis relatifs à des travaux publics, à du déneigement, à la qualité de l'eau de l'aqueduc, facilitant ainsi directement le transfert d'information.**

Pour Josiane Cyr, responsable des communications, « en installant la plateforme Voilà!, la Ville de Prévost a choisi un outil de communication rapide et efficace pour informer en un seul clic! »

La plateforme est conçue pour offrir aux citoyens un accès facile à leurs informations ainsi que la possibilité d'effectuer des transactions en ligne telle que s'inscrire au compte de taxes en ligne via un onglet sécurisé, limitant ainsi l'envoi de compte de taxes par la poste. Voilà! permettra notamment de

faire des requêtes, d'accéder à un calendrier des activités municipales ou d'effectuer une demande de permis en ligne pour l'arrosage des pelouses. D'autres permis seront éventuellement ajoutés au service.

L'application Voilà! est disponible en trois étapes faciles. En téléchargeant l'application, les intéressés n'auront qu'à remplir leurs informations, sélectionner une organisation et sélectionner Prévost. Les procédures complètes pour les différents appareils intelligents sont disponibles sur le site Web de la Ville. Sur rendez-vous, la ville offrira également des séances d'aide aux usagers de l'application mobile pour la création de leur Dossier Citoyen. Les informations sont disponibles sur le site Web de la ville. L'application est disponible sur le Play Store, le App Store ou en ligne via le bouton Prévost en un clic! sur le site Web de la Ville de Prévost.



Voilà! PRÉVOST – une application qui roule sur tablettes électroniques et téléphones intelligents



## Iris et autres plantes printanières

DIANE BARRIAULT

**Les amateurs de plantes rustiques ne voudront pas manquer la Conférence de Réjean Millette sur les iris et autres plantes printanières ce mercredi 26 avril 2017, 19 h 15 à la salle Saint-François-Xavier au 994, rue Principale à Prévost.**

## De l'iris versicolore aux hybrides les plus étonnants

L'emblème floral du Québec, l'iris versicolore, colonise les milieux humides et semi-humides de presque toutes les régions du Québec. Dans nos plates-bandes, ce sont principalement les différents cultivars d'iris de Sibérie, très rustiques et faciles à cultiver, et ceux d'iris barbus (ou *Iris x germanica*), les plus spectaculaires et les plus colorés des iris, qui côtoient les autres plantes printanières. Qu'ils soient barbus, sans barbe ou à crête, tous attirent le regard avec

leurs fleurs qui se déclinent dans une variété de formes, de tailles et de couleurs.

## M. Réjean Millette: conférencier, auteur et photographe

Président fondateur de la Société québécoise des hostas et des hémérocailles il a publié, aux Éditions de l'Homme, trois livres: *Les hostas* (2003) *Les hémérocailles* (2005) et *Les iris* (2007). M. Millette est également un photographe horticole professionnel. Dans sa conférence, il nous expliquera tout ce qu'on



Iris versicolor

doit savoir sur les iris, leur culture, leur entretien et leur intégration harmonieuse avec les autres plantes printanières de nos plates-bandes.

La conférence est gratuite pour les membres et le coût est de 5 \$ pour les non-membres. Des prix de présence seront tirés au cours de la soirée. – Consultez notre site internet au <http://shepqc.ca>



## AVIS PUBLIC

### RÈGLEMENT 713 ENTRÉE EN VIGUEUR

AVIS est donné que le conseil municipal de la Ville de Prévost a adopté le règlement suivant, lors de la séance ordinaire du 13 février 2017 :

• **Règlement 713 décrétant des travaux de réfection de certains parcs et terrains de jeux de la Ville de Prévost et autorisant un emprunt de 500 000 \$ nécessaire à cette fin**

Le règlement 713 a reçu l'approbation du ministère des *Affaires municipales et de l'Occupation du territoire* le 5 avril 2017.

Les personnes intéressées pourront prendre connaissance de ce règlement à l'hôtel de ville, sis au 2870, boulevard du Curé-Labelle à Prévost, pendant les heures régulières de bureau.

Le règlement 713 entre en vigueur, conformément à la loi.

DONNÉ À PRÉVOST, CE 20<sup>e</sup> JOUR DU MOIS D'AVRIL DEUX MILLE DIX-SEPT (2017).

Guillaume Laurin-Taillefer, avocat  
Greffier adjoint



## AVIS PUBLIC

### À TOUTES LES PERSONNES INTÉRESSÉES DEMANDES DE DÉROGATIONS MINEURES

AVIS est par les présentes donné, par le soussigné, greffier adjoint de la Ville de Prévost, que :

Le conseil municipal statuera sur les demandes de dérogations mineures décrites ci-dessous lors de la séance ordinaire qui aura lieu le **8 mai 2017, à 19 h 30**, à la salle Saint-François-Xavier située au 994, rue Principale à Prévost.

| Immeuble visé                                                                       | Nature et effet de la demande                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>DDM 2017-0021</b><br><b>880-890, rue Levasseur</b><br>Lot 2 225 984, Zone H-218  | La demande est à l'effet de régulariser le bâtiment principal existant avec une marge arrière de 5,52 mètres au lieu de 7,50 mètres et une marge avant secondaire de 5,72 mètres au lieu de 7,50 mètres et de régulariser le garage détaché existant avec une marge latérale gauche de 0,44 mètre au lieu de 2,00 mètres et une marge arrière de 0,90 mètre au lieu de 2,00 mètres, tel que prescrit par la réglementation.                            |
| <b>DDM 2017-0023</b><br><b>885-887, rue Saint-Onge</b><br>Lot 2 225 591, Zone H-247 | La demande est à l'effet de régulariser l'abri pour automobiles attenant existant avec une marge latérale de 0,86 mètre au lieu de 2,00 mètres et de régulariser la remise existante avec une marge latérale de 0,19 mètre au lieu de 1,00 mètre, tel que prescrit par la réglementation.                                                                                                                                                              |
| <b>DDM 2017-0025</b><br><b>919, rue Roméo-Monette</b><br>Lot 3 784 942, Zone H-254  | La demande est à l'effet de permettre la création d'un lot constructible avec une largeur à la rue de 5,00 mètres au lieu de 20,00 mètres et de permettre la création d'un lot construit avec une largeur à la rue de 5,00 mètres au lieu de 20,00 mètres, tel que prescrit par la réglementation.                                                                                                                                                     |
| <b>DDM 2017-0027</b><br><b>1162, rue Trudel</b><br>Lot 2 531 757, Zone H-308        | La demande est à l'effet de régulariser le garage détaché existant avec une superficie de 119,00 mètres carrés au lieu de 85,00 mètres carrés et de régulariser le nombre total de deux garages et un abri d'auto existants au lieu de deux garages ou un garage et un abri d'auto et de régulariser la superficie totale des garages et abris d'auto de 227,31 mètres carrés au lieu de 150,00 mètres carrés, tel que prescrit par la réglementation. |
| <b>DDM 2017-0028</b><br><b>858, rue de la Station</b><br>Lot 2 225 969, Zone H-218  | La demande est à l'effet de régulariser le bâtiment principal existant avec une marge arrière de 2,00 mètres au lieu de 7,50 mètres, tel que prescrit par la réglementation.                                                                                                                                                                                                                                                                           |

Toute personne intéressée peut se faire entendre par le conseil relativement à ces demandes lors de cette séance.

DONNÉ À PRÉVOST, CE 20<sup>e</sup> JOUR DU MOIS D'AVRIL DEUX MILLE DIX-SEPT (2017).

Guillaume Laurin-Taillefer, avocat  
Greffier adjoint

## Assemblée générale de la Gare

**Avis à tous les membres et personnes intéressées, l'assemblée générale annuelle du Comité de la gare de Prévost se tiendra mardi 25 avril 2017, à 19 h à la gare de Prévost (1272, rue de la Traverse).**

|                                                                |                                         |
|----------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|
| <b>Ordre du jour</b>                                           | 5. Adoption du rapport de trésorerie    |
| 1. Mot de bienvenue                                            | 6. Période de questions                 |
| 2. Adoption de l'ordre du jour                                 | 7. Nomination d'un président d'élection |
| 3. Adoption du procès-verbal de la dernière assemblée générale | 8. Élection du C. A.                    |
| 4. Rapport du président                                        | 9. Levée de l'assemblée                 |



## AVIS PUBLIC

### RÈGLEMENT 711 ENTRÉE EN VIGUEUR

AVIS est donné que le conseil municipal de la Ville de Prévost a adopté le règlement suivant, lors de la séance ordinaire du 13 février 2017 :

• **Règlement 711 décrétant des travaux de pavage sur la rue du Vallon et autorisant un emprunt nécessaire à cette fin**

Le règlement 711 décrète un emprunt de 212 850 \$ pour des travaux de pavage sur la rue du Vallon.

Le règlement 711 a reçu l'approbation du ministère des *Affaires municipales et de l'Occupation du territoire* le 6 avril 2017.

Les personnes intéressées pourront prendre connaissance de ce règlement à l'hôtel de ville, sis au 2870, boulevard du Curé-Labelle à Prévost, pendant les heures régulières de bureau.

Le règlement 711 entre en vigueur, conformément à la loi.

DONNÉ À PRÉVOST, CE 20<sup>e</sup> JOUR DU MOIS D'AVRIL DEUX MILLE DIX-SEPT (2017).

Guillaume Laurin-Taillefer, avocat  
Greffier adjoint



## AVIS PUBLIC

### ASSEMBLÉE PUBLIQUE AUX FINS DE CONSULTATION PREMIER PROJET DE RÈGLEMENT 601-42 AMENDANT LE RÈGLEMENT DE ZONAGE NO 601, TEL QU'AMENDÉ (AJOUTS D'USAGES COMMERCIAUX DANS LA ZONE C-278)

Lors de la séance ordinaire du Conseil tenue le 10 avril 2017, le conseil municipal de la Ville de Prévost a adopté, par résolution et conformément aux dispositions de la *Loi sur l'aménagement et l'urbanisme*, le projet de règlement suivant :

**Premier projet de règlement n° 601-42**

**Règlement amendant le règlement de zonage n° 601, tel qu'amendé (Ajouts d'usages commerciaux dans la zone C-278)**

Ce règlement vise à :

1. Ajouter certains usages commerciaux de la classe d'usage « C5 Services pétroliers » comme usages autorisés dans la zone C-278 et y prescrire les normes correspondantes ;
2. Assujettir les dispositions particulières sur les usages multiples, les projets intégrés et sur le règlement sur les PIIA, à la classe d'usage « C5 Services pétroliers » autorisée dans la zone C-278 ;
3. Prescrire des dispositions particulières visant le contingentement des usages commerciaux de la classe d'usage « C5 Services pétroliers » dans la zone C-278 ;
4. Ajouter l'usage « Lave-autos automatique » à la classe d'usage « C5 » (services pétroliers) ;
5. Prescrire des dispositions particulières pour l'usage « Lave-autos automatique ».

**Ce règlement contient des dispositions susceptibles d'approbation référendaire.**

Une assemblée publique de consultation aura lieu le **lundi 1<sup>er</sup> mai 2017, à 18 h 30 à la salle Saint-François-Xavier**, située au 994, rue Principale, à Prévost. Ladite assemblée sera tenue par le Conseil sous la présidence de monsieur le maire.

Au cours de cette assemblée, des explications sur le projet et les conséquences de son adoption seront données et toutes personnes ou organismes qui désirent s'exprimer pourront se faire entendre.

Les personnes intéressées pourront prendre connaissance de ce premier projet de règlement à l'hôtel de ville de Prévost, situé au 2870, boulevard du Curé-Labelle, pendant les heures régulières de bureau.

DONNÉ À PRÉVOST, CE 20<sup>e</sup> JOUR DU MOIS D'AVRIL DEUX MILLE DIX-SEPT (2017).

Guillaume Laurin-Taillefer, avocat  
Greffier adjoint

# Avril-mai à la gare

LINDA DESJARDINS

## Exposition permanente

Jusqu'à la fin d'avril, sous le thème « La gare est à vendre » plusieurs toiles, qui ont été créées par divers artistes lors des symposiums passés, seront mises en vente. Toute offre raisonnable sera acceptée et tous les fonds amassés nous aideront à financer les activités de la gare.

## Du 5 mai au 2 juin, exposition des œuvres de Patricia Faubert

La peinture de Faubert ne laisse personne indifférent. Elle a exprimé son engagement au bout de ses pinces. Ces peintures engagées réveillent les consciences. Ce sont des cours d'initiation à la peinture dans sa jeunesse qui lui ont ouvert les portes des beaux-arts. Après des études en graphisme et en design de mode, elle s'est lancée dans la fabrication de vêtements et de chapeaux. Cette passion l'a menée au Cirque du Soleil et lui a fait voir les quatre coins du monde. De retour au Québec, elle s'est consacrée à son premier amour, la peinture. En regardant ses toiles, on ne voit plus seulement les combats québécois, mais une détermination universelle. Ses toiles se veulent une ode à la force de la volonté, quelle qu'elle soit *www.art-faubert.com*.

## Assemblée générale

Assistez à notre assemblée le 25 avril prochain et devenez membre ou renouvelez votre carte de membre au coût de 10 \$! Votre contribution pour garder la gare ouverte est indispensable et fort appréciée, de plus elle vous permet de louer nos locaux à un tarif préférentiel. Si la vie de notre organisme vous intéresse et vous tient à cœur, soyez des nôtres.

Vous avez besoin d'une salle pour un évènement! Saviez-vous que vous pouvez louer la salle de la gare? Téléphonez-nous et c'est avec plaisir que nous répondrons à vos questions.

Nous vous attendons nombreux pour venir déguster muffin, café ou thé et nous avons le WIFI gratuit! Pour toute information, téléphonez-nous au 450-224-2105, du lundi au dimanche de 8 h 30 à 16 h 30 ou par courriel à *garedeprevost@gmail.com*.



*Une action  
communautaire!*

# Culottées : quand les femmes s'entêtent et réussissent

VALÉRIE LÉPINE

**Des femmes hors du commun et souvent peu connues ont inspiré Pénélope Bagieu à concevoir un diptyque de bandes dessinées qui fait l'éloge de leur courage et de leur persévérance.**

Agnodice, gynécologue de la Grèce antique, Nzinga, reine de l'Angola du XVII<sup>e</sup> siècle, Nellie Bly, première femme correspondante de guerre, Sonita Alizadeh, rappeuse afghane, Mae Jemison, première femme noire dans l'espace : elles étaient culottées ces femmes qui ont défié les règles établies pour réaliser leurs rêves. Pénélope Bagieu fait le portrait de toutes ces femmes et de plusieurs autres dans les deux tomes de *Culottées : Des femmes qui ne font que ce qu'elles veulent* parus en 2016-2017 chez Gallimard.

Bagieu, une illustratrice française de 35 ans, s'est toujours intéressée à la vie des femmes. D'abord la sienne, avec son blog *Ma vie est tout à fait fascinante*, et ensuite avec la bande dessinée *California Dreamin'* sur la vie de Cass Elliott (chanteuse du groupe The Mamas & the Papas). C'est ensuite la vie de Katia Krafft, la première volcanologue, qui l'a inspirée à réaliser son projet de bandes dessinées sur la vie de femmes d'exception.

Dans *Culottées*, Pénélope Bagieu arrive, en quelques pages, à raconter de façon claire, fluide et sensible la vie de femmes fougueuses, passionnées et déterminées. L'auteure a su choisir les moments-clés de la vie de chacun de ses personnages et a su les illustrer de façon éloquent pour nous faire saisir la flamme qui les a animées et les obstacles auxquels elles ont été confrontées.

Prenons l'exemple de Temple Grandin. Née en 1947 à Boston, «elle ne sourit pas, ne rit pas, crie

quand on veut la prendre dans ses bras». Dans ces années-là, les enfants autistes étaient relégués dans des institutions psychiatriques, mais la mère de Temple refuse catégoriquement de la «caser»; elle voyait que sa fille était différente, mais qu'elle était aussi très intelligente. Elle avait bien raison. Temple Grandin, malgré ses difficultés à vivre en société, a réussi à utiliser son ingéniosité et son empathie pour les animaux pour terminer un doctorat en sciences animales. Mais son parcours n'a pas toujours été facile.

Qu'à cela ne tienne: Temple Grandin a tenu bon et elle a révolutionné la façon de traiter le bétail. Ses

L'auteure,  
Pénélope Bagieu



aménagements sont aujourd'hui utilisés partout aux États-Unis. Bagieu termine cette biographie sur une note positive: «Le cerveau pas comme les autres de Temple (qui se considère comme une anthropologue sur mars [...]) lui permet de comprendre des tas de choses qui échappent à la plupart des gens. C'est pourquoi elle affirme que pour rien au monde elle n'aurait voulu naître différente.»

Pénélope Bagieu nous offre une lecture étonnante et inspirante. Serez-vous assez culottés pour demander ses BD à votre bibliothèque préférée?



Voici comment Bagieu illustre un de ces obstacles avec beaucoup d'humour.

## Diffusions Amal'Gamme

Spectacles à la salle de concert de l'église Saint-François-Xavier, 994, rue Principale, Prévost

Billets à la bibliothèque Jean-Charles-Des Roches et en ligne sur [www.diffusionsamalgamme.com](http://www.diffusionsamalgamme.com). Info: 450 335-3037 ou [direction@diffusionsamalgamme.com](mailto:direction@diffusionsamalgamme.com)

- YVAN GLADU

Samedi 22 avril, à 20 h, Louis Plouffe

## Le jazz dans le sang

**Dans le cadre de sa série Jeunes virtuoses, Diffusions Amal'Gamme présente Louis Plouffe, l'enfant prodige du jazz...**

Dès l'enfance, Louis Plouffe démontre des aptitudes exceptionnelles pour la musique. À 12 ans, il découvre le saxophone ténor et le jazz en choisissant le profil stageband à son entrée au secondaire. Il s'y démarque par sa motivation hors du commun, son grand sens du rythme, sa facilité à improviser malgré son jeune âge; il a de plus ce que l'on appelle «l'oreille absolue».

Au programme, de magnifiques standards de jazz: *This I Dig Of You*, *Corcovado-Bye Bye Blackbird*, *On Green Dolphin Street*, *I'll Be Seeing You*, *The Things We Did Last Summer*, *-It Could Happen To You*, *Misty*, *On The Sunny Side Of The Street*, *Everytime We Say Goodbye* et *Strasbourg St-Denis*.



Photo courtoisie

Samedi 20 mai, à 20 h, MG3

## Der Prinz

**L'ensemble de guitares le plus «Hot» au Canada**

Ce concert énergique, rempli de virtuosité et d'humour, vous assure une soirée des plus captivantes. Après une tournée de MG3 Montréal Guitare Trio où Marc Morin, Sébastien Dufour, Glenn Lévesque se sont produits dans plus d'une douzaine de villes du Royaume-Uni, les voici enfin à Prévost. Depuis maintenant 15 ans, leur virtuosité, leur



Photo courtoisie

rigueur, leur inventivité et leur époustouflante présence scénique, où s'entremêlent humour et interactions avec le public, ont conquis les publics du monde entier.

Samedi 6 mai, à 20 h, Raoul Sosa

## Chopin et la musique française

**Reconnu comme un grand interprète, le panorama musical de Raoul Sosa embrasse toutes les époques. Il y aura au programme: Chopin, Debussy, Franck.**

Interprète à la fois exceptionnel et authentique, le pianiste, chef d'orchestre et compositeur canadien Raoul Sosa est considéré par la critique locale et internationale comme «l'un des musiciens actuels les plus importants». En plus d'une triple carrière de pianiste, de chef d'orchestre et de compositeur, il est invité à donner des cours de maître en tant que

professeur de piano et de musique de chambre. Il est également membre du jury de nombreux concours. [www.raoulsosa.com](http://www.raoulsosa.com)



Photo courtoisie

## Vendredi 21 avril, à 19 h 30 Assemblée générale annuelle

**Le Conseil d'administration de Diffusions Amal'Gamme a le plaisir de vous convoquer à son assemblée générale annuelle au Centre culturel et communautaire de Prévost, 794, rue Maple, à Prévost.**

### Ordre du jour proposé

1. Vérification du quorum
2. Mot de bienvenue
3. Nomination d'un président et d'un secrétaire d'assemblée
4. Lecture de l'avis de convocation
5. Lecture et adoption de l'ordre du jour
6. Lecture et adoption du procès-verbal de l'assemblée générale du 8 avril 2016
7. Message du président
8. Rétrospectives de l'année 2016
9. Plan d'action pour 2017 et Programmation 2017-2018
10. États financiers
11. Nomination d'un expert comptable
12. Nomination d'un président et d'un secrétaire d'élection
13. Élections à l'exécutif
14. Varia
15. Levée de l'assemblée

Vous pourrez aussi prendre connaissance des belles surprises que vous réserve la programmation 2017-2018 de Diffusions Amal'Gamme.

Au plaisir de vous y rencontrer, Raoul Cyr, président.

Le VPPB est un peu plus fréquent chez la femme. Il peut survenir à tout âge, avec un pic de fréquence aux alentours de la cinquantaine. Dans 10% des cas, il est provoqué par un trauma à la tête (qu'il soit petit ou gros!); dans d'autres cas il peut être déclenché par une position alitée prolongée, et dans la plupart des cas, le VPPB survient sans aucune raison. Ce problème est habituellement unilatéral.

La principale plainte de la personne atteinte est que sa tête tourne. Les facteurs qui aggravent les symptômes sont ceux qui modifient la position de la tête dans l'espace, étant donné que les petits cristaux sont localisés dans les oreilles. Se tourner dans le lit, se faire laver les cheveux chez le coiffeur, attacher ses souliers, faire des redressements assis, sont toutes des activités qui provoquent les symptômes chez les personnes atteintes.

Comment traiter ce problème? La plupart des médecins et des physiothérapeutes peuvent aborder ce problème. D'abord il faut faire une évaluation complète du patient pour s'assurer que les systèmes circulatoires, neurologiques, articulaires sont en bon état et ne sont pas la cause des vertiges. Ensuite, il y a une technique appelée Dix-Hallpike qui permet d'identifier le VPPB et de le traiter en même temps. Cette manœuvre a pour effet de relocaliser les petits cristaux à la base des canaux et ainsi arrêter les vertiges. Cette technique de traitement sera efficace dans 80% des cas. Dans les autres cas, elle ne sera pas efficace et seul le temps aura raison des symptômes. Les interventions chirurgicales sont très rarement pratiquées pour le VPPB. Finalement, ne négligez pas vos étourdissements et tentez d'en trouver la source!

**Caroline Perreault,**  
physiothérapeute



2894 Curé-Labelle, bureau 101, Prévost  
Tél. : 450-224-2322  
[www.physiodesmonts.com](http://www.physiodesmonts.com)

### La tête vous tourne?

Qui ne s'est jamais plaint d'étourdissement ou de perte d'équilibre ne serait-ce qu'une fois dans sa vie! Contrairement à ce qu'on pourrait penser, les étourdissements sont une cause commune des visites chez le médecin. En effet, 40% des visites chez le médecin chez les personnes âgées de plus de 40 ans sont dues à des problèmes d'équilibre ou d'étourdissements.

Les étourdissements peuvent provenir de plusieurs sources différentes telles que : le système circulatoire (pression artérielle, insuffisance des artères vertébrales...); le système neurologique (accident cérébral vasculaire...); la région cervicale; la médication; l'aspect psychologique d'une personne; ainsi que le système vestibulaire (au niveau des oreilles, comme une labyrinthite ou des vertiges paroxystiques positionnels bénins VPPB).

Je me pencherai sur ce dernier terme, VPPB qui doit vous sembler étrangement compliqué et vide de sens. Le VPPB représente environ 25 à 35% des causes de vertiges. Il est dû au détachement de petits cristaux de l'oreille interne (appelés otoconies), qui vont flotter dans les liquides des différents canaux de l'oreille interne et déclencher le vertige lors de certains mouvements. Les vertiges reproduits lors du déplacement de ces petits cristaux sont habituellement de courte durée (moins de 1 minute) mais assez importants pour affecter le travail ou les habitudes de vie d'une personne.

# CONCOURS DÉFI

DIVERTISSEMENT ÉDUCATIF FAIT POUR LES JEUNES ET INTERDIT AUX ADULTES

**Odette Morin**  
Amusez-vous et courez la chance de gagner, tous les mois, une carte-cadeau d'une valeur de 30 \$ à la librairie Renaud-Bray en participant au concours DÉFI.

## Charade

- **Mon premier** - Revêtement du corps aussi appelé épiderme.
- **Mon deuxième** - Première note de la gamme.

- **Mon troisième** - Il y en a 1,000 dans un kilomètre.
- **Mon tout** - Instrument servant à compter les pas.

## À la recherche du mot perdu

Placez dans la case appropriée, la première lettre de la réponse de chaque énigme, vous obtiendrez ainsi le mot recherché.



- 1 - Il expulse de la lave.
- 2 - Gros bloc de glace flottant sur la mer.

- 3 - Parties souterraines des plantes.
- 4 - Liquide jaunâtre résultant de la filtration du sang par les reins.
- 5 - L'anaconda, le crotale et le naja en sont tous.

Mot recherché: Peut infecter un corps ou un ordinateur.

## Qui suis-je?

Voici les trois indices qui désignent le même mot.

- 1 - Je suis un État (pays) d'Europe du Nord sur la mer Baltique.
- 2 - Je suis constitué d'un vaste plateau de roches anciennes parsemé de lacs et de forêts.
- 3 - Helsinki, ma capitale, est la capitale la plus au nord du monde après celle de l'Islande, Reykjavik.

## COUPON-REPONSE

CONCOURS **DÉFI** Avril 2017

**Charade** \_\_\_\_\_

**À la recherche du mot perdu** \_\_\_\_\_

**Qui suis-je?** \_\_\_\_\_

Nom \_\_\_\_\_

Ville \_\_\_\_\_

Âge \_\_\_\_\_ Tél. \_\_\_\_\_

Vous avez jusqu'au 8 du mois suivant la parution du journal pour déposer votre coupon-réponse dans la boîte du concours DÉFI à la bibliothèque Jean-Charles Desroches de Prévost au 2945, boul. du Curé-Labelle; ou postez-le aux Éditions Prévost, concours DÉFI, C.P. 603, Prévost, Qc., J0R 1T0 ou par courriel [defi@journaldescitoyens.ca](mailto:defi@journaldescitoyens.ca).

Le gagnant sera choisi au hasard parmi tous ceux qui auront eu les bonnes réponses et verra son nom et sa photo publiés dans le journal suivant. Toutes les réponses y seront aussi publiées. Le concours est ouvert à tous les jeunes (18 ans et moins) des municipalités desservies par le *Journal*, c'est-à-dire: Prévost, Piedmont et Sainte-Anne-des-Lacs. Nous acceptons un coupon-réponse par personne, et les fac-similés sont acceptés.



### RÉPONSES DE MARS 2017

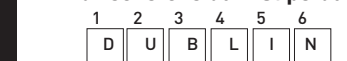
CHARADE:  
Dé - Forêt - Station = Déforestation

MOT RECHERCHÉ: 1 2 3 4 5  
G E C K O

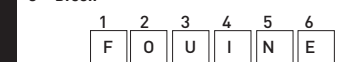
- 1 - Girafe
- 2 - Éléphant
- 3 - Castor
- 4 - Kiwi
- 5 - Ours

Qui suis-je? La Tanzanie

## À la recherche du mot perdu



- 1 - Darwin
- 2 - Uranus
- 3 - Brésil



- 1 - Frein
- 2 - Œufs
- 3 - USB
- 4 - Interurbain
- 5 - Noyau
- 6 - Eureka

### Mots croisés - Odette Morin



## Togan Giguère au Canadian Hip Hop Dance

# Danser par passion à 12 ans

MARIE ÈVE RIENDEAU

**Voici la petite histoire d'un jeune Prévostois que la passion pour la danse a allumé au point de susciter enthousiasme et persévérance malgré son jeune âge.**

Togan Giguère, 12 ans, Prévostois depuis 11 ans, a développé son désir pour la danse urbaine (hip hop, popping, b-boy) en regardant un événement extérieur où des jeunes dansaient sur une scène. C'est alors qu'il s'est inscrit à des cours de danse au studio Shake à Saint-Sauveur où, durant trois ans, il a acquis beaucoup de technique. Désirant pousser la machine, il s'inscrit à deux autres écoles pour sa quatrième année.

Sa passion pour cet art ne cessant de grandir, il s'est alors inscrit l'été dernier dans une pré-troupe de danse au studio de danse Unified Mouvement à Mirabel.

De là, il a pu s'inscrire à une audition pour faire partie d'une troupe officielle de danse afin de pouvoir monter sur scène. Il a été sélectionné, mais à condition de travailler très fort pour atteindre le niveau des autres danseurs de la troupe qui se nomme RSK (Real Steady Kids).

Cette même troupe a remporté la première position au Canadian Hip-Hop Dance Championships World division 2016. Samedi dernier (1<sup>er</sup> avril), avec de nombreuses heures de pratique et de la persévérance, la troupe RSK a remporté la première position à la compétition régionale de Montréal, ce qui leur a permis de se qualifier pour la Canadian Hip-Hop Dance Championships World Division 2017 qui aura lieu le 3 juin prochain à Ottawa.

Si la troupe se classe parmi les trois premiers, elle accèdera au le World Hip Hop Dance Championships qui se dérouleront à Phoenix, aux États-Unis.

Voilà donc la petite histoire d'un jeune Prévostois déterminé. Nous



Togan Giguère après une prestation

sommes très fiers de Togan et de tous ses efforts malgré des moments plus difficiles.

Canadian Hip-Hop Dance Championship - Promo 2017: <https://www.youtube.com/watch?v=jXN3jSF4umU>

RSK Canada Junior Division Hip Hop International 2016 at Las Vegas: <https://www.youtube.com/watch?v=sBKLjT1PaFY>

## Le goût d'un pays

# Notre identité québécoise en lien avec le temps des sucres

CLAUDETTE CHAYER

**En tant que Québécois, nous avons un héritage unique au monde de bien des façons, mais il en existe un qui nous vient de notre affiliation avec les amérindiens: la fabrication du sucre d'érable.**

C'est avec un sens de l'humour que la recherche identitaire de Francis Legault a conclu avec son documentaire *Le goût d'un Pays* à la rencontre des figures marquantes de notre patrimoine, que sont Gilles Vigneault et Fred Pellerin. Ces deux comparses, au langage poétique, se sont échangés leurs idées sur ce qui nous définit, nous québécois pure laine.

**Vendredi 28 avril, à 19h30**

## Retour aux sources

En présence de Jean-Sébastien Francoeur, coréalisateur du film, nous vous présenterons le documentaire *Retour aux sources*, qui marche dans les traces de FONKI, un artiste graffiteur franco-canadien d'origine khmère. Cet artiste est reconnu comme l'un des pionniers du graffiti de style kbach khmer, un mélange entre modernité et art ancestral cambodgien, inspiré des fresques des temples millénaires de la fabuleuse cité d'Angkor.

Chaque spectateur pouvait presque sentir la chaleur des vapeurs de l'eau d'érable qui bout dans la chaudière, goûter à la tire qui refroidit sur la neige et se remémorer les moments où il a connu les plaisirs de la cabane à sucre d'antan. Ces souvenirs sont ancrés au plus profond de nous et font notre fierté devant les touristes et émigrants. Car il n'y a aucun autre endroit sur cette terre où se pratique cette activité saisonnière.

C'est 124 personnes qui ont répondu à l'appel de venir voir *Le goût d'un pays* à Prévost. Serait-ce que dans nos racines y coulent un peu de sirop? Mais ils ont aussi eu matière à réflexion sur notre identité, et ce qui nous caractérise comme québécois avec les partages des autres interve-



nants de diverses origines et leurs anecdotes.

La discussion qui a suivi avec notre invité, Robert Simard, historien et conteur a fait ressortir la fierté d'être québécois, le plaisir du partage et la force de la tradition qui nous habite ainsi que l'attachement au territoire et à la nature.

Tous étaient d'accord pour dire que c'est un film à voir absolument!



voyage devient aussi une confrontation au passé et un hommage émouvant aux membres de sa famille disparue pendant la guerre.

La projection aura lieu à la salle Saint-François-Xavier au 994, rue Principale, à Prévost, à 19 h 30. Le prix d'entrée est de 5 \$ pour les membres et 7 \$ pour les non membres.

## Le Huu Bac Quach Quintet

## L'Orient jazzé

**Quand on apprend l'âge du compositeur et chef de file du Huu Bac Quach Quintet, on s'étonne qu'il ne soit plus un vingtenaire tant son œuvre et l'exécution qu'en fait son ensemble sont empreints de fraîcheur et d'exploration.**

Ça se passait le 11 mars à la salle Saint-François-Xavier de Prévost, sous l'égide de Diffusions Amal'Gamme. Huu Bac lui-même au dan bau, à l'erhu, à la guitare et à la quena était accompagné par l'ineffable pianiste Guillaume Martineau au sourire si engageant, l'innovateur batteur-percussionniste Étienne Mason, l'apparement très jeune, mais non moins allumée violoniste Zoé Dumais et enfin, en l'absence du génial Jean-Félix Mailloux attendu, le contrebassiste Olivier Babaz, absence qu'il a su combler haut la main.

Ce concert fut introduit par l'enchanteresse *Life Strip* où chaque instrument eut son solo, pièce close par Huu Bac sur son dan bau (monocorde vietnamien). Il fut poursuivi par un plus ludique *Mister Z*. Le prochain morceau, Huu Bac nous le présentait ainsi: «Quand on est assez enfoncé en forêt, on entend *Le sifflement d'Arbor*». Tout au long de son

palabre, le batteur sur ses cymbales et la violoniste sur une seule note quasi imperceptible s'employèrent à créer une atmosphère mystifiante, jumelée bientôt à l'apparition du son du dan bau. Enfin, recula le mystère, réapparut le jazz, libre et expérimental. Puis, c'est sur sa quena (flûte des Andes) que Huu Bac s'exécuta pour les deux prochaines pièces, une musique où l'humain se prosternait devant la beauté de notre planète. Mais au bout d'un temps, la jeunesse reprit ses droits en une finale entraînante, voire coquine.

*Les Routes de la Mer*, en mémoire de cette nuit où, âgé de seulement deux ans, il s'évada clandestinement du Vietnam avec sa famille sur un bateau bondé de cent inconnus, il la jouera sur sa guitare, le premier instrument qu'il ait étudié. Un piano ensoleillé, une violoniste qui joue beau et juste, un percussionniste et un contrebassiste à l'avenant, un

À VOIR

Voici une invitation à visiter le site du Journal afin de découvrir des textes, des photos, des vidéos ou des liens qui ont été ajoutés.

Keltik Pilgrim

Saint Patrick et al

UN ARTICLE DE SYLVIE PRÉVOST

Le 17 mars nous donne chaque fois l'envie de revisiter le répertoire irlandais. En cette soirée du 25, Keltik Pilgrim a aussi évoqué l'Écosse et bien d'autres pays de la parentèle.

Buzz Cuivres

Étincelant!

UN ARTICLE DE SYLVIE PRÉVOST

Un quintette de cuivres, on n'en rencontre pas souvent. Buzz Cuivres se démarque par l'originalité de son propos et la perfection de sa prestation.

Que ce soit les trombones, sonnant parfois comme de gros wawarons, d'autres fois tout agilité, les trompettes qui font entendre des trémolos et des trilles rares, le cor, si puissant, mais qui fait ici dans la dentelle, chaque instrument est exploité au mieux et les musiciens font preuve d'une virtuosité sans démenti.



morceau lent, mais plus d'espérance que de tristesse. Après quoi il y eut cette *Marche vers la Cité des Rêves*. Militaire, assez effrayante, Huu Bac sur son erhu (vièle chinoise), jusqu'à ce moment la pièce la plus dissonante, toute en demi-tons, À la fin, une note monocorde hypnotisante au violon. PAUSE.

*Le Foulard Gris*, de style «afro-péruvien» du dire même de Huu Bac sera suivi de *Soleil sur le Champ de la Vallée*, un hommage à Valleyfield, la ville où sa famille et lui purent enfin poser leur bagage. Une œuvre moderne où la violoniste s'est complue et s'est totalement donnée. Problème à rectifier: le son du violon dominait celui de la flûte qu'on ne distinguait bien que dans les plus aigus. Heureusement, Huu bac s'accorda la finale, belle et prolongée, ce qui eut l'heur de nous faire un peu oublier ce petit inconvénient.

*La danse de Déli*, pièce effectivement tourbillonnante où tous les instruments sont sollicités en même temps, quelque chose qui ressemblait à un reel québécois sauce Asia fut suivie par un hommage à un coucher de soleil sur Notre-Dame de Paris. Pour

en être digne, Huu Bac avait «consulté son grand ami Jean-Sébastien Bach» et s'est attaqué à la fugue. Une luminosité établie par une batterie particulièrement intense, une magnificence! Pour ce qui est des *Eaux du Mékong*, j'ai dû demander des explications au compositeur. En effet, moi qui avais toujours imaginé les eaux du Mékong s'écouler paisiblement, je venais d'entendre une œuvre tumultueuse, un morceau de «cabane à sucre», finale débridée. Or il s'agissait d'un jeu de mots. En effet, l'entourage musical de Huu Bac avait suggéré qu'on le surnommerait «le Muddy Waters du Mékong», Waters étant un bluesman achevé. D'où le titre *Mékong's Waters*! Enfin, après cette œuvre des plus échevelées, un rappel, un blues très lent, onirique, où chacun des musiciens fut mis en lumière tour à tour.

«Le jazz à saveur d'Orient», ou plutôt «l'Orient jazzé», on ne peut mieux décrire ce que nous avons entendu ce soir-là. Raoul Cyr, président et présentateur nous l'avait bien commenté: «Un spectacle qui nous transporte».

Ciné-gars

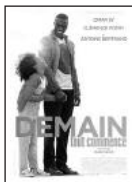
NDLR: Nos deux cinéphiles Lyne Gariépy et Joanis Sylvain sont reçus gracieusement au cinéma Pine de Sainte-Adèle tous les mois. Ils offriront ainsi les commentaires d'un gars et d'une fille sur le même film.

Demain tout commence

France (2016) Réal.: Hugo Gelin. Interprètes: Omar Sy, Antoine Bertrand, Clémence Poésy, Gloria Colston. Comédie dramatique.

Vivant une vie de fêtard sans attaches, Samuel n'assume aucune responsabilité. Jusqu'à ce qu'une de ses anciennes conquêtes lui laisse sur les bras un bébé de quelques mois. Il n'a qu'une idée, la rendre à sa mère. Mais le père et la fille deviennent vite insupportables jusqu'à ce que la mère de la fillette revienne pour la récupérer...

**Ciné-fille** – Tout d'abord, Omar Sy est aussi touchant dans *Demain tout commence* que dans *Les Intouchables*. La réalisation de ce film, qui est un *remake* d'un film mexicain, est pratiquement impeccable. Mention d'honneur à la jeune Gloria Colston qui est d'un naturel désarmant. Cette comédie dramatique porte parfaitement son nom: le côté dramatique est plus présent et la partie comédie est en grande partie assurée par Antoine Bertrand.



Tenez-vous le pour dit, on ne reste pas insensible à ce film. Et sa fin surprenante nous amène à revoir le tout d'un autre angle. Brillant. – 9,5/10

**Ciné-gars** – Omar Sy, Gloria Colston et Antoine Bertrand sont excellents. La fillette est vraiment crédible, et Omar Sy est égal à son jeu dans *Les Intouchables*, quoique toujours un peu dans le même registre. Mais Antoine Bertrand semble avoir été fait pour ce rôle. Pour ce qui est de la réalisation, il n'y a pas de longueur, loin de là! Si j'avais un reproche à formuler, c'est que j'aurais aimé plus de scènes nous présentant les années d'adaptation père-fille. Mais cela reste plus au niveau d'une envie que d'un besoin. Bref, un très bon film, émouvant et touchant, avec une très bonne fin qui m'a fait essuyer une larme. – 9/10

## Dévoilement officiel salle André-Prévost

MICHEL FORTIER – Suite à la controverse de l'an dernier, la polyvalente Saint-Jérôme avait finalement renoncé à changer le nom de l'auditorium et s'est engagée à mettre en valeur l'appellation de la salle. Le processus a connu son dénouement hier.

Le dévoilement s'est effectué en présence de membres de la famille Prévost, dont Henri Prévost, le maire Maher et deux conseillers municipaux, les dirigeants de la commission scolaire, la présidente de la Société d'histoire de la Rivière-du-Nord et les représentants de l'Association des Prévost-Provost d'Amérique, qui s'est impliqués dès le départ dans l'affaire et qui a même contribué financièrement pour la plaque.

Le texte de la plaque

«Issu d'une famille pionnière de Saint-Jérôme, où il vécut son enfance, André Prévost fut l'un des compositeurs canadiens les plus réputés dans son pays et à l'étran-

ger. Après ses études aux conservatoires de Montréal et de Paris, il remporta le Prix d'Europe en composition. On lui doit plus d'une soixantaine d'œuvres, dont *Terre des hommes*, créée à l'occasion de l'inauguration du Festival mondial de l'Exposition universelle de Montréal en 1967. Parallèlement à sa production très diversifiée, il enseigna durant 30 ans à la Faculté de musique de l'Université de Montréal. Reconnu comme un éminent pédagogue, il a su inspirer plusieurs générations de jeunes compositeurs. Décoré de la Médaille du Conseil canadien de la musique en 1977, il a aussi été investi Officier de l'Ordre du Canada en 1986.»



Depuis 47 ans, on ne trouvait qu'une petite plaque de bronze indiquant «Salle André Prévost». Maintenant, une plaque honorifique installée à l'entrée de la salle André Prévost résume son parcours.

Benoît Guérin

Avocat  
450-431-5061

L'exactitude des prix dans un commerce

En discutant avec plusieurs personnes récemment, plusieurs m'ont indiqué ne rien réclamer au commerçant si le prix à la caisse n'est pas celui qui figurait sur la tablette. Elles ne voulaient pas «perdre leur temps» à porter plainte pour seulement quelques dollars. Au contraire, il est important que nos concitoyens fassent valoir leurs droits qui sont somme toute assez simples.

Le principe de base de la Loi sur la protection du consommateur concernant l'identification des prix des biens en vente dans un commerce est le suivant: «Le commerçant doit indiquer le prix clairement et lisiblement sur chaque bien offert en vente dans son établissement».

Certaines exemptions à l'étiquetage s'appliquent. Deux catégories principales d'exemptions existent.

D'une part, un commerçant peut continuer à étiqueter le prix sur les biens vendus sauf sur certains biens qui font partie de certaines catégories identifiées par règlement.

D'autre part, le commerçant peut aussi se prévaloir d'une exemption générale d'étiqueter les biens vendus à condition qu'il respecte les règles prévues et qu'il adopte une politique d'exactitude des prix. Pour ce faire, le commerçant doit installer une étiquette-tablette pour chaque bien, indiquant la nature du bien, son prix, son format et le prix pour une unité de mesure. Le commerçant doit mettre à la disposition des consommateurs des lecteurs optiques lisant le «code-barre» et indiquant le prix du bien. Ces lecteurs doivent être reliés à une seule base de données pour chaque commerce.

Le commerçant doit adopter une politique d'exactitude des prix dont les conditions minimales sont les suivantes: 1) Si le prix enregistré à la caisse est plus élevé que le prix annoncé, le prix le plus bas prévaut; 2) Si l'erreur porte sur un bien dont le prix est de 10 \$ ou moins, le bien sera remis gratuitement au client; 3) Lorsque l'erreur concerne un bien dont le prix est supérieur à 10 \$, le commerçant corrige l'erreur et remet 10 \$ au consommateur.

La politique s'applique dès que l'erreur est enregistrée à la caisse même si la transaction n'est pas complétée, à la condition que le consommateur achète le bien.

En cas d'infraction, le commerçant est passible d'amendes importantes variant de 600 à 100 000 \$.

On peut se procurer une pratique carte aide-mémoire de la politique d'exactitude des prix à l'ACEF Basses-Laurentides au <http://acefbl.org/petite-carte-aide-memoire-sur-la-politique-dexactitude-des-prix>, et pour plus d'informations, on peut contacter l'Office de la protection du consommateur au [www.opc.gouv.qc.ca](http://www.opc.gouv.qc.ca).

Ce texte ne remplace aucunement les textes de loi en vigueur et ne peut être reproduit sans autorisation.

## PERSONNALITÉ DU MOIS

### IBL Imprimerie des Basses Laurentides Robert et Vincent Cadieux



Il faut remonter au temps de l'estampage à chaud d'objets de promotion que la famille Cadieux a été introduite au monde de l'imprimerie. C'était le grand-père maternel Jolicoeur qui gérait une petite entreprise desservant une clientèle particulière, sans doute des clubs de golf qui voulaient laisser leur marque sur des balles de golf, porte-clefs ou autres objets... des souvenirs que l'on estampait à l'unité!

Alors que Robert est toujours employé permanent comme gérant de centre d'achat, on lui offre une presse. Le jour où l'équipement arrive au sous-sol, il est curieux de savoir comment ça marche. Il s'inscrit à des cours de pressier. Lentement, il en contrôle le fonctionnement, et le téléphone arabe aidant, les premières commandes sont entrées.

Pendant ce temps, son fils Vincent termine son secondaire à l'école internationale. Il vit une période de transition à travers des DEP, et les cours étant très contingentés, il n'arrive pas à s'inscrire dans un domaine qui le passionne.

Par contre, les commandes étant de plus en plus nombreuses, il s'intéresse davantage au domaine de l'imprimerie et décide de s'inscrire à des cours en informatique orientés vers les programmes utiles à l'imprimerie. C'est qu'il a compris que les imposantes presses mécaniques étaient maintenant remplacées par l'électronique. Encouragé par son père, ils investissent dans des équipements plus légers et plus performants, ordinateurs et imprimantes numériques derniers cris, qui leur permettent de préparer des commandes plus rapidement et avec une qualité supérieure.

La maison sert toujours de place d'affaires. La presse mécanique est toujours au sous-sol, mais c'est le garage qui est devenu le local de production. Madame Cadieux vient de prendre sa retraite du CLSC et poursuit sa carrière en comptabilité pour le compte de son époux et de son fils. Au fil du temps, ils ont repris les comptes de petits imprimeurs à leur retraite.

Les pièces familiales débordent de jouets, car les petits enfants sont très présents dans leur vie. À 25 ans, Vincent entrevoit une belle carrière avec l'imprimerie IBL, et sans doute fondera sa famille avec la copine qu'il fréquente depuis maintenant cinq ans. La famille aime voyager et Vincent aime bien les sports d'équipe tels le baseball et le hockey (ligue de garage). Le père Robert n'est pas trop inquiet de ce que deviendra l'imprimerie, car Vincent tient bien les guides.

Voilà une entreprise qui a démarré en douceur et qui connaît une progression constante. IBL Imprimerie des Basses Laurentides est appréciée des clients par leur facilité à livrer dans des temps records et la qualité du produit.

Pour information : 450 438-5010  
1218, rue des Épinettes, Prévost

## COUPS de ♥ d'avril

### Maintenant chez Re/Max



#### Des piliers de l'immobilier à Prévost

Roseline Barbe et François Hurteau maintenant chez Re/Max. Voilà maintenant 18 ans qu'ils se spécialisent dans la vente de propriétés à Prévost, et ÇA CONTINUE!

Pour info : 450 602-8643

Voir l'annonce page 5

### Du nouveau chez ATELKA



Depuis novembre dernier ATELKA est une compagnie de TeleTech, compagnie internationale spécialisée en télémarketing. Dû à une demande accrue de nos services, des postes de représentants au service à la clientèle sont disponibles.

Venez nous rencontrer au 500, boul. des Laurentides, St-Jérôme, bur. 1070. Tél: 1 877 448-4905 poste 5511 ou visitez le site [atelka.com](http://atelka.com)

### Vivre chez soi



Domicile Santé, des gens attentionnés pour vous aider à vivre à domicile le plus longtemps possible. – Voir l'annonce page 2

Pour plus de détails 450-227-2745

[www.domicilesante.ca](http://www.domicilesante.ca)

### Maintenant aux limites de Prévost



#### SunSpace / Vérandas Module Air

Mettez du soleil, de la santé et de la nature dans votre vie. Goutez au confort qui s'adapte aux saisons.

Info : 579 634-1655

2385, boul. du Curé-Labelle, Saint-Jérôme



#### L'ouverture se fera à la mi-mai.

Tout à côté du IGA à Prévost. Prêts pour les rosés du printemps. Tchou, Tchou!

### La SAQ arrive enfin!

### Danser la vie!



BIODANZA Saint-Sauveur - Session printemps du 6 avril au 22 juin - Jeudi de 19h30 à 21h30.

36, rue de la Gare, local 203

Info : [martineleonad01@gmail.com](mailto:martineleonad01@gmail.com)

### Colorharmonia

Vernissage de Claudia Campbell les 27 et 28 mai prochains, de 13h à 17h -les oeuvres récentes de la co-propriétaire du Restaurant Le Raphaël seront exposées.

Galerie Le Luxart au 66, rue St-Paul ouest, Montréal  
pour info: [www.cloartiste.com](http://www.cloartiste.com)



**Journal  
citoyens**

Prévost • Piedmont • Sainte-Anne-des-Lacs

Par courriel:  
[lisepinard@journaldescitoyens.ca](mailto:lisepinard@journaldescitoyens.ca)

Prochaine tombée,  
le 9 mai 2017, à 17 h

Réservez votre espace publicitaire  
dès maintenant auprès de

Lise Pinard 450-335-1678

**Avis aux femmes et aux hommes d'affaires**  
de Prévost, Piedmont et Sainte-Anne-des-Lacs

**Démarquez-vous!** Faites connaître davantage vos services et vos produits aux nouveaux arrivants. Atteignez vos objectifs de réussite, en vous annonçant afin que tous vos clients puissent vous retrouver et acheter localement. Le *Journal des citoyens* véhicule votre message avec le courrier de chaque résident, distribué par Postes Canada le 3<sup>e</sup> jeudi de chaque mois. Les petites annonces commerciales sont aussi à votre disposition. **Demandez le dépliant.**

**Pensez-y! 10500 exemplaires : 23 000 lecteurs.**



# OUVERT

les samedis et dimanches  
de 9 h à 17 h  
à partir du  
29 avril

Entrée par le chemin du Lac Écho, Prévost  
450-821-4538 • [marcheauxpucesprevost@outlook.com](mailto:marcheauxpucesprevost@outlook.com)





**NISSAN**  
Innové pour exalter

L'ÉVÉNEMENT  
**MON CHOIX**  
DE NISSAN



CHOISISSEZ VOTRE OFFRE SPÉCIALE SUR NOS MODÈLES 2017 SÉLECTIONNÉS.

JUSQU'À  
**3 500\$\***  
DE RABAIS MON CHOIX SUR LES VÉHICULES\*

OU

JUSQU'À  
**4 000\$\***  
DE CRÉDIT SUR LES PIÈCES ET ACCESSOIRES\*

(Le rabais Mon Choix de 3 500 \$\* et le crédit de 4 000 \$\* sur les pièces et accessoires s'appliquent au Titan 2017)



**SENTRA SV 2017**  
À TRANSMISSION AUTOMATIQUE

**AVEC ENSEMBLE STYLE**

EN LOCATION SUR 39 MOIS, À PARTIR DE

**49\$**  
/SEMAINE  
995\$\* COMPTANT



BOÎTE AUTOMATIQUE



SIÈGES AVANT CHAUFFANTS



CLIMATISATION AVEC MICROFILTRE D'HABITACLE



CLÉ INTELLIGENTE ET DÉMARRAGE PAR BOUTON-POUSOIR



CAMERA DE MARCHÉ ARRIÈRE\*



CONTRÔLE DYNAMIQUE DU VÉHICULE\* ET SYSTÈME DE TRACTION ASSERVIE



**ROGUE S 2017**  
À TRACTION AVANT

EN LOCATION SUR 39 MOIS, À PARTIR DE

**59\$**  
/SEMAINE  
1 295\$\* COMPTANT



**Belvedere NISSAN**  
LA SAINTE PAIX DEPUIS '67

[BELVEDERENISSAN.COM](http://BELVEDERENISSAN.COM)

SAINT-JÉRÔME 251 boul. Roland-Godard t. 844-834-0032 | SAINTE-AGATHE 301 Rue Léonard t. 844-834-0031  
MONT-LAURIER 2000 boul. Albiny Paquette t. 844-361-4976

\*LA PRIME MON CHOIX EST INCLUSE DANS LE PAIEMENT. CERTAINES CONDITIONS S'APPLIQUENT. TOUS LES DÉTAILS EN CONCESSION.

**CENTRE  
PLANCHER & ESCALIER 117**

**(450) 227-4123**  
156A route 117, Ste-Anne-des-Lacs, J0R 1B0

Lundi au vendredi: 8:30 à 17:30  
Samedi: 9:00 à 16:00



SPÉCIAL

|                                     |                                              |
|-------------------------------------|----------------------------------------------|
| <b>BOIS FRANC CANADIEN</b>          | à partir de<br><b>2<sup>99</sup>\$</b> /p.c. |
| <b>PLANCHER FLOTTANT</b>            | à partir de<br><b>99¢</b> /p.c.              |
| <b>PLUSIEURS LOTS DE BOIS FRANC</b> | à partir de<br><b>2<sup>59</sup>\$</b> /p.c. |

De plus, à l'achat de votre plancher,  
**obtenez 10%** de rabais sur votre escalier

- Grande sélection de modèles en salle de montre

- Plancher de fabrication canadienne au meilleur prix

perma**bois**

PLANCHERS  
**DUBEAU**  
FLOORS